TR-808 INTRODUCTION

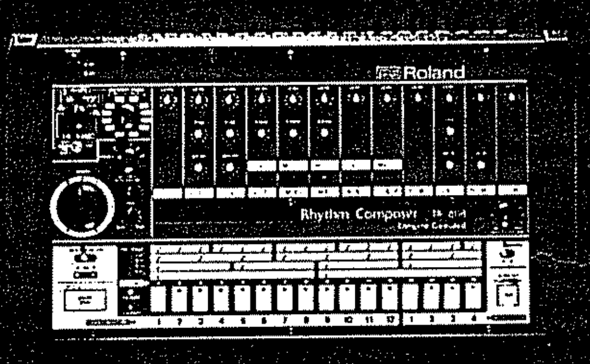
Roland

FOR EASIER OPERATION

POUR UNE UTILISATION AISEE

AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL, LISEZ L'INTRODUCTION EXECUTEZ LES RYTHMES PROGRAMMES D'ORIGINE POUR VOUS FAMILIARISER RAPIDEMENT AVEC LE TR-808.

REFEREZ-VOUS AU MANUEL D'UTILISATION POUR PLUS DE DETAILS.



Sélecteur MODE (1)

Positions à code couleur jaune:
mode d'écriture des figures rythmiques;
Positions à code couleur rouge:
programmation ou exécution de compositions rythmiques.
Le sélecteur MODE dispose de 6 positions. Lors du changement de modes, assurez-vous d'être sur STOP.

1. PATTERN CLEAR

Dans cette position, le rythme déjà en mémoire peut être effacé en appuyant sur le bouton CLEAR

2. 1st PART

Position utilisée pour l'écriture des figures rythmiques.

3. 2nd PART

Ce mode, combiné à 1st PART, peut être utilisé pour écrire des rythmes à 32 triples croches et en 5/4, 7/4 etc...

4. MANUAL PLAY

Reproduction avec sélection manuelle des rythmes

5. RHYTHM TRACK PLAY

Mode de reproduction des rythmes composés pour un morceau complet.

6. RHYTHM TRACK COMPOSE

Mode de composition des rythmes pour un morceau complet.

Prise et com iteur SYNC. (7)

Utilisés pour connecter le TR-808 et le synchroniser avec certains appareils ROLAND (MC-4, CSQ 600 etc...)
Lorsque le TR-808 est contrôlé par l'autre unité, placez le commutateur SYNC IN/OUT sur INPUT. Lorsque le TR-808 contrôle l'autre unité, placez ce commutateur sur OUTPUT.
Lorsque le commutateur est sur INPUT, le TR-808 ne peut fonctionner de façon autonome.

Sélecteur INSTRUMENT/TRACK (8)

Lorsque le sélecteur MODE est placé sur 1st PART ou 2nd PART, il est utilisé comme sélecteur d'INSTRUMENTs pour l'écriture des figures ryhtmiques.
Lorsque le sélecteur MODE est en position RHYTHM TRACK PLAY ou COMPOSE, il sert à sélectionner une composition rythmique ou canal pour composer une partie rythmique.

Sélecteur AUTO FILL IN (9)

Le rythme intermédiaire (FILL IN) sélectionné par le bouton INTRO/FILL IN et le commutateur I/F VARIATION est inséré dans les mesures spécifiées par ce sélecteur.
Cette fonction n'est disponible que lorsque le sélecteur MODE est placé sur MANUAL PLAY ou COMPOSE.
Les FILL INs peuvent être insérés en appuyant sur le bouton TAP avec ce commutateur sur MANUAL PLAY et TRACK COMPOSE.

Commutateur I/F VARIATION (10)

Ce commutateur a la même fonction que la BASIC VARIATION mais n'a pas de position AB.

Bouton TAP (11)

Lorsque le sélecteur MODE est sur MANUAL PLAY ou COMPOSE, ce bouton insère les ryhtmes FILL IN sélectionnés par le bouton INTRO/FILL IN et le commutateur I/F VARIATION.
Avec le sélecteur MODE positionné sur 1st et 2nd PART, les rythmes peuvent être écrits en appuyant sur ce bouton.

Bouton CLEAR (2)

Selon les positions du sélecteur MODE, ce bouton dispose des diverses fonctions suivantes:
*MODE sélectionné:

PATTERN CLEAR

Efface les ryhtmes sélectionnés par les boutons BASIC RHYTHM et INTRO/FILL IN, et les commutateurs VARIATION lorsque la machine est sur STOP.

1st PART

2nd PART

Détermine le nombre de Pas (Steps) et, simultanément, mémorise la position du sélecteur PRE SCALE durant exécution.

RHYTHM TRACK COMPOSE

Efface le programme choisi par le sélecteur RHYTHM TRACK.

Commutateur BASIC VARIATION (3)

Chaque BASIC RHYTHM 1-12 dispose de 2 rythmes comprenant le même nombre de Steps et la même PRE SCALE.
En position AB, la figure A et la figure B sont exécutées alternativement.

Bouton START/STOP (6)

Ce bouton est utilisé pour enclencher ou arrêter un rythme.
Lorsque vous changez de MODEs, Assurez-vous d'être toujours en position STOP.
En mode COMPOSE, appuyez sur le bouton avant la fin de la dernière mesure.

Sélecteur PRE SCALE (5)

Sélectionne la PRE SCALE déterminant le nombre de Steps ou Pas (fraction de la mesure) qu'il y aura pour chaque temps (ou noire).
En cours de reproduction, positionnez le sélecteur PRE SCALE et appuyez sur le bouton CLEAR: la position PRE SCALE peut ainsi être mémorisée.

Bouton BASIC RHYTHM, INTRO/FILL IN ou bouton STEP (4)

Lorsque le sélecteur MODE est placé sur MANUAL PLAY, RHYTHM PLAY, COMOPOSE et PATTERN CLEAR, ces boutons sont utilisés pour sélectionner les figures rythmiques.
Lorsuqe le sélecteur MODE est sur 1st ou 2nd PART, ils permettent de choisir les ryhtmes alors que l'appareil est sur STOP.
Lorsque le rythme est en cours, ils fonctionnent comme boutons STEP.
Dans ce cas, le nombre de Steps par mesure peut être déterminé en appuyant sur ce bouton, tout en enfonçant le bouton CLEAR.

CONNEXIONS DE BASE

MASTER OUT
LEVEL
HI LO

MULTI OUT
CH OH CY CB MA CP CL RS HC HT MC MT LC LT SD BD

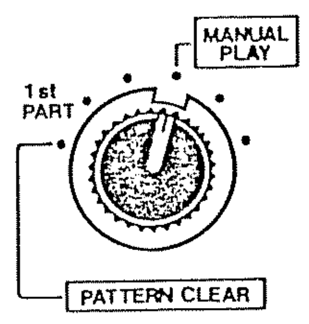
EFFECTOR

EFFETS:
ECHO, REVERB, GRAPHIC EQUALIZER
PHASE SHIFTER, FLANGER etc.

AMP

1) Connectez le MASTER OUT (niveau HI ou LO) du TR-808 à votre amplificateur HIFI au moyen du câble fourni à cet effet.

2) Placez le sélecteur MODE sur la position MANUAL PLAY.



3) Branchez le câble d'alimentation à une prise de courant.

4) Placez le commutateur POWER sur ON.

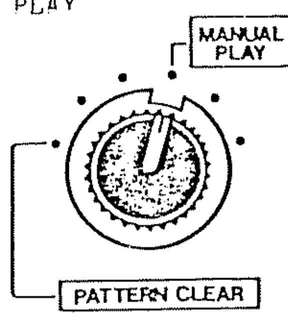
5) Positionnez le commutateur SYNC (panneau arrière) sur OUTPUT.

EXECUTION DES FIGURES RYTHMIQUES

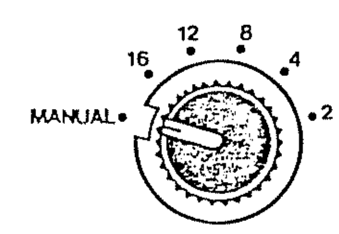
Certains rythmes courants ont été programmés dans le TR-808.

1. Exécution des BASIC RHYTHMs

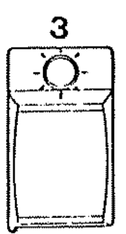
1) Placez le sélecteur MODE (1) sur MANUAL PLAY



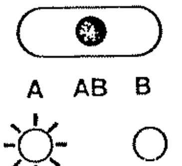
2) Placez le sélecteur AUTO FILL IN (9) sur MANUAL



3) Choisissez un des boutons BASIC RHYTHM; par ex., appuyez sur le N°3; le LED N°3 se mettra à clignoter.



4) Placez le commutateur BASIC VARIATION (3) sur AB. Dans cette position, le TR-808 jouera alternativement A et B.

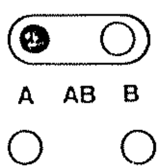


5) Appuyez sur START/STOP (6) et vérifiez l'effet des contrôles suivants.



(TEMPO, MASTER VOL., contrôle LEVEL ou TONE de chaque source sonore).

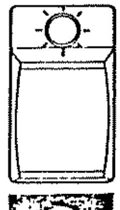
6) Placez le commutateur BASIC VARIATION sur A ou B. Différenc





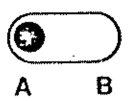
2. Exécution de FILL INs

1) Choisissez un des rythmes INTR FILL IN: appuyez par ex. sur le bouton N° 3.





2) Placez le commutateur IF/VARIATION (10) sur A.

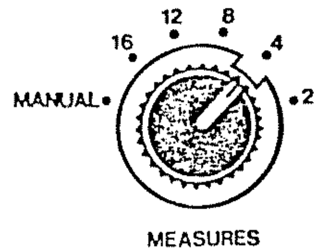


3) Appuyez sur START/STOP (6). En appuyant sur TAP (11) un FILL IN remplacera le BASIC RHYTHM.





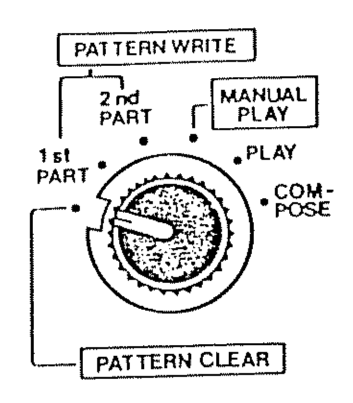
4) Placez AUTO FILL IN (9) dans la position voulue. par ex. sur 4 Le FILL IN sera joué toutes les 4 mesures.



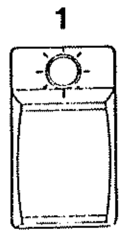
COMMENT ECRIRE DES FIGURES RYTHMIQUES

Les figures rythmiques peuvent être composées, modifiées et confirmées par les séquences des LEDs.

1) Arrêtez le rythme. et placez le sélecteur MODE (1) sur PATTERN CLEAR.

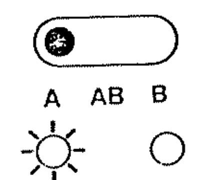


2) Appuyez sur le bouton BASIC RHYTHM N°1, (4).

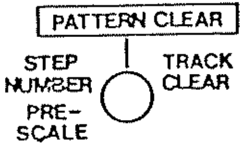


3) Placez le commutateur BASIC VARIATION (3) sur A.

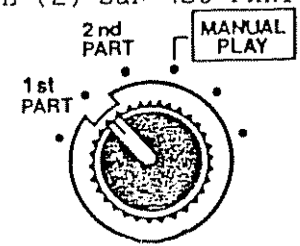




4) Effacez la figure en appuyant sur le bouton CLEAR (2).



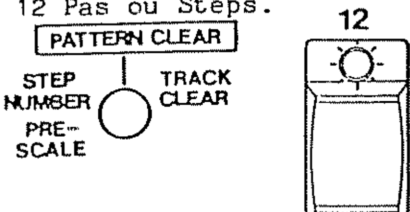
5) Placez le sélecteur MODE (2) sur 1st PART.



6) Appuyez sur le bouton START/STOP (6).



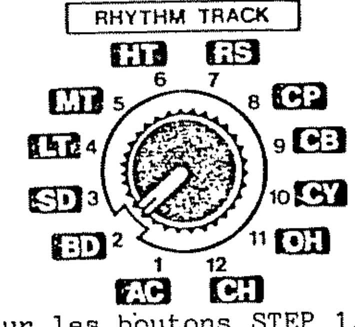
7) Placez le sélecteur PRE SCALE (5) le N°3



8) Appuyez sur le bouton CLEAR: la PRE SCA est ainsi mémorisée. Choisissez le nombre voulu de Pas en appuyant sur le bouton ST et le bouton CLEAR (2). (En MODE 1st ou 2 PART, les boutons BASIC RHYTHM et INTRO/F IN fonctionnent comme boutons STEP).Ainsi appuyant sur le STEP N°12, la mesure est divisée en 12 Pas ou Steps.

PATTERN CLEAR
STEP NUMBER
TRACK CLEAR
PRE-SCALE
12

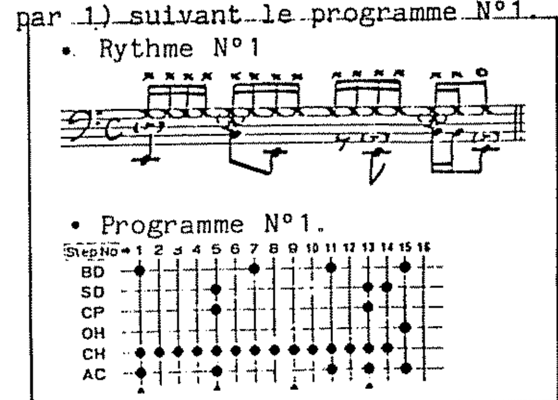
9) Appuyez à nouveau sur le bouton CLEAR et ensuite sue le bouton STEP. Ainsi, un mesure est divisée en 12 Steps.



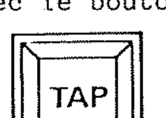
10) Placez le sélecteur INSTRUMENT (8) su BD.

INSTRUMENT-SELECT
RHYTHM TRACK
HT RS 6 7
MT 5 8 CP
LT 4 9 CB
SD 3 10 CY
BD 2 11 OH
1 12
AC CH

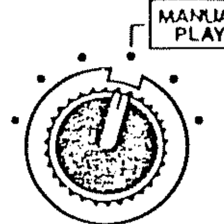
11) Appuyez sur les boutons STEP 1, 7, 1 15 (1 par 1) suivant le programme N°1.



12) Appuyez à nouveau pour effacer ce rythme.
13) Ecrivez les autres instruments selon les mêmes opérations.
14) Ces rythmes peuvent aussi être écrits en appuyant sur le bouton TAP.
Programmons un rythme HAND CLAP avec le bouton TAP.
15) Arrêtez le rythme.



16) Placez le sélecteur MODE (1) sur MANUAL PLAY.

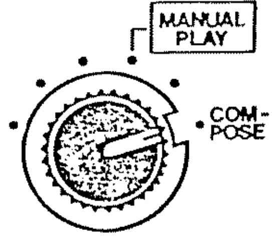


17) En utilisant 2nd PART, 32 steps peuvent être programmés. Détails dans le MANUEL D'UTILISATION.

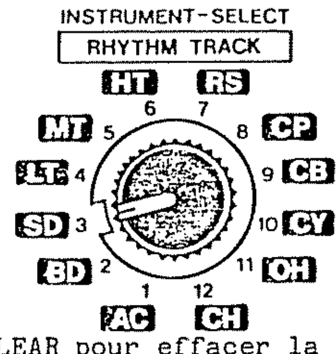
COMPOSITION DES PARTIES DE PERCUSSION

Chacun des 12 canaux peut mémoriser 64 mesures utilisées séparément ou combinées pour une composition d'un maximum de 768 mesures.
Composez dans TRACK 3 en utilisant les BASIC RHYTHMS préprogrammés 3A,4A,5A et 6A.

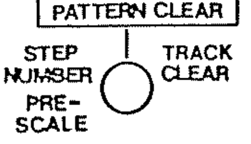
1) Arrêtez lz rythme et placez le sélecteur MODE) sur RHYTHM TRACK COMPOSE.



2) Placez le sélecteur TRACK (8) sur le N°3.

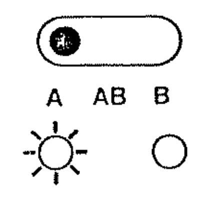


3) Appuyez sur le bouton CLEAR pour effacer la mémoire N°3 et pouvoir composer dans ce canal.



4) Placez le commutateur BASIC VARIATION sur A.

BASIC-VARIATION



5) Sélectionnez le BASIC RHYTHM N°3 pour la première mesure.

3

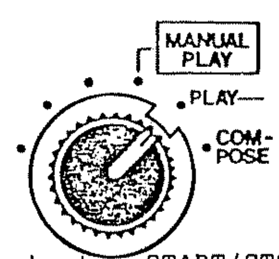


6) Appuyer sur le bouton START/STOP pour enclencher le rythme.

7) Changez les rythmes comme en MANUAL PLAY.
8) Appuyez sur le bouton START/STOP au cours de la dernière mesure.



9) Placez le sélecteur MODE sur RHYTHM TRACK PLAY.



10) Appuyez sur le bouton START/STOP pour arrêter la composition rythmique.

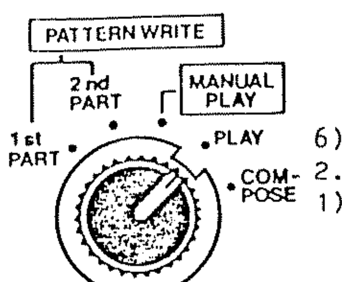


EXECUTION DES PARTIES RYTHMIQUES

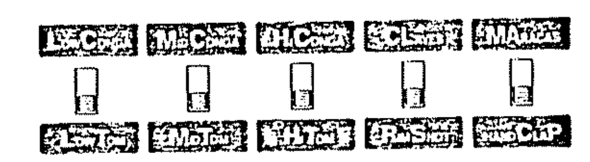
Des rythmes Rocks et Latino-américains ont été pré-programmés pour référence.

1. Rythme Rock

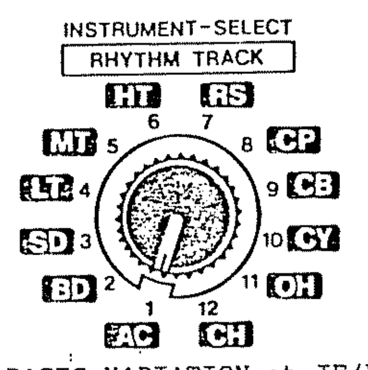
1) Placez le sélecteur MODE (1) sur RHYTHM TRACK PLAY.



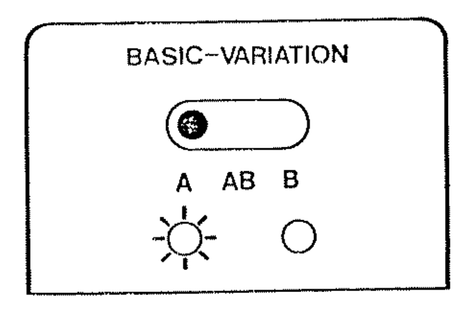
2) Placez tous les sélecteurs VOICE en position inférieure. Dans ce cas-ci: L/M/H/ TOM, HAND CLAP et RIM SHOT sont sélectionnés.

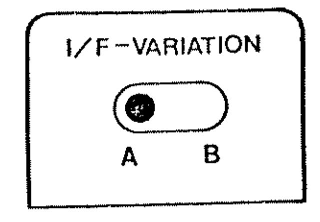


3) Placez le sélecteur TRACK (8) sur le N°1.

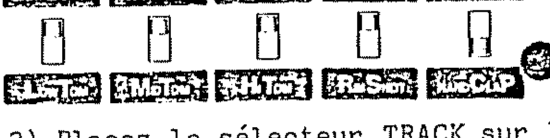


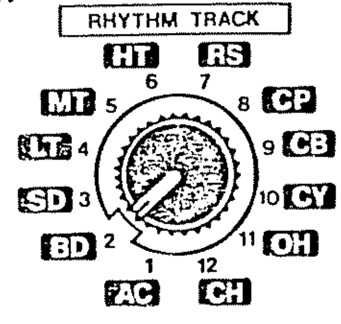
4) Placez les commutateurs BASIC VARIATION et IF/VARIATION sur A.





5) Appuyez sur le bouton START/STOP.





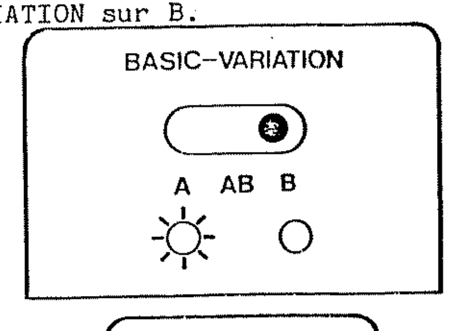
6) Arrêtez le rythme.

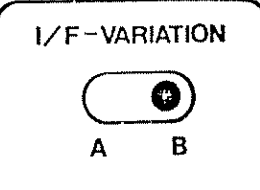
2. Rythme Latino-américain.

1) Placez les sélecteurs VOICE sur position supérieure. à l'exception de HAND CLAP.

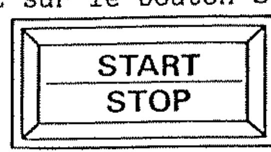
2) Placez le sélecteur TRACK sur le N°2.

3) Placez les commutateurs BASIC et IF/VARIATION sur B.





4) Appuyez sur le bouton START/STOP



5) Arrêtez le rythme.



TR-808

Operation Manual

MANUEL D'UTILISATION

INTRODUCTION

Le TR-808 Rhythm Composer de Roland est une batterie électronique unique en son genre, dotée de possibilités multiples et d'une utilisation très souple. Il permet, notamment, d'écrire et de mettre en mémoire 32 rythmes comprenant jusqu'à 11 instruments de percussion différents ainsi que l'accentuation de ces rythmes. Chacune de ces sonorités dispose d'un contrôle de niveau individuel permettant un mixage en finesse du spectre sonore complet. Chaque instrument est également équipé d'une sortie permettant un mixage et un traitement (effets) individuels.

Les rythmes peuvent être programmés en temps réel ou non grâce à une méthode de programmation pas-à-pas en divisant chaque temps en une série de pas (ou Steps) que l'on peut faire varier suivant le rythme désiré. Chaque temps (ou noire) peut être subdivisé en 3, 4, 6, ou 8 pas individuels pour écrire des rythmes dont la précision va jusqu'à la triple croche.

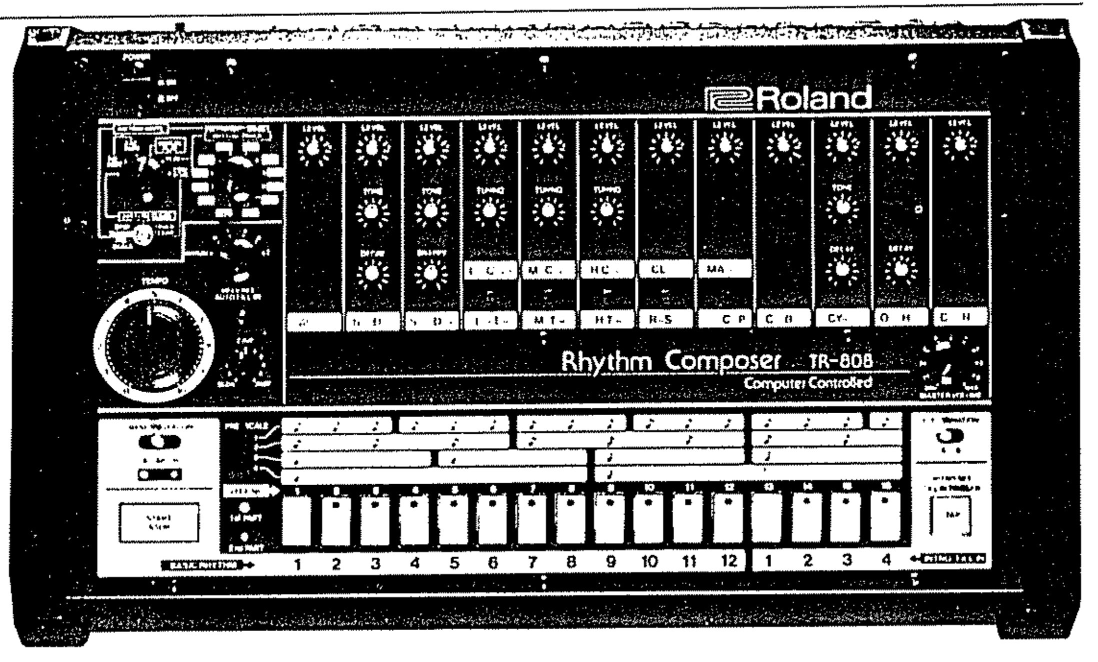
Lorsque les différentes figures rythmiques ont été écrites et mises en mémoire, elles peuvent être combinées pour constituer une partie complète de percussion grâce à une fonction de composition (Compose). Cette partie de batterie peut comporter jusqu'à 768 mesures. La mémoire peut également être utilisée en sections individuelles de 64 mesures permettant d'interpréter un maximum de 12 morceaux.

Trois sorties de déclenchement (Trigger Outputs) séparées permettent de connecter le TR-808 à divers séquenceurs digitaux, synthétiseurs ou autres appareils du même type pour obtenir un contrôle sonore synchronisé. D'autres dispositifs, comme l'insertion automatique d'introductions, ou de rythmes intermédiaires (Fill Ins) ainsi que la commande à distance de ce dispositif et de la fonction START/STOP (Marche/Arrêt) accroissent la souplesse d'utilisation du TR-808 qui peut être utilisé aussi bien en concert que pour l'enregistrement et la composition musicale.

NDT: Les termes désignant les fonctions et contrôles du TR-808 sont repris en anglais et suivis de leur traduction lors de leur première apparition dans le texte. En outre, ils figurent tous avec leurs traductions à la section des CARACTERISTIQUES en fin de manuel.

TABLE DES MATIERES

PANNEAUX AVANT ET ARRIERE



MASTER OUT
LEVEL
HI LO
MULTI OUT
CH OH CY SD BD
TRIGGER OUT
CB CP AC
PEDAL SW
START/STOP
SYNC

Mode de Composition (COMPOSE)	La position COMPOSE permet de combiner les 16 rythmes programmés dans le TR-808 en compositions de percussion et de les programmer dans une ou plusieurs mémoires consécutives sélectionnées par les positions du sélecteur INSTRUMENT/TRACK. Afin de pouvoir mettre une composition dans l'une des 12 mémoires, cette dernière doit d'abord être libérée par le bouton rouge CLEAR. La programmation en composition des 16 rythmes disponibles se fait en utilisant les boutons STEP (pas) situés dans la partie inférieure du panneau de contrôle du TR-808.
Sélecteur INSTRUMENT/TRACK	Ce sélecteur à 12 positions remplit une double fonction. Lors de la programmation de parties rythmiques, il est utilisé pour choisir l'instrument à programmer parmi les 11 sons de batterie différents et l'accentuation. Dans le sens des aiguilles d'une montre à partir de la gauche, cette sélection comprend: AC (accent), BD (bass drum: grosse caisse), SD (snare drum: caisse claire), LD (low tom: tom basse; ou conga basse), MT (mid tom: tom médium; ou conga médium), HT (high tom: tom aigu; ou conga aigu), RS (rim shot; ou claves), CP (hand clap: battements de mains; ou maracas), CB (cow bell: cloche), CY (cymbale), OH (open hi hat: charleston ouvert), CH (closed hi hat: charleston fermé). Lorsque deux options sont disponibles, l'instrument est sélectionné au moyen d'un commutateur se trouvant dans la section de l'instrument choisi. L'instrument programmé a dans ce cas peu d'importance puisque l'une ou l'autre des options peut être sélectionnée lors de la reproduction du programme. La seconde fonction de ce contrôle est constituée par une fonction de sélecteur pour les 12 mémoires utilisées lors de la composition des parties de batterie. Chacune de ces mémoires peut enregistrer 64 mesures et est accessible individuellement pour la programmation ou la reproduction. Lors de la composition, il suffit de sélectionner la position de mémoire pour le début de la partie de batterie. En mode COMPOSE, la commutation d'une partie à l'autre est automatique et dès que toute la mémoire disponible a été utilisée, le TR-808 passe automatiquement à la mémoire suivante.
Contrôle du Tempo	Le contrôle TEMPO est utilisé pour ajuster le tempo et équipé de 40 positions à blocage offrant une plus grande précision lors du choix d'un tempo. Un contrôle FINE (réglage de précision) situé à droite du contrôle TEMPO permet un ajustement) plus fin et fait varier le tempo à l'intérieur de la plage de réglage de chacune des 40 positions à blocage du contrôle de tempo.
Sélecteur AUTO FILL IN (figures intermédiaires automatiques)	Ce sélecteur est utilisé pour insérer des figures intermédiaires (fills) en mode MANUAL PLAY. Lorsqu'il est en position MANUAL, ces figures sont insérées manuellement en appuyant sur le bouton TAP. L'insertion automatique peut se faire dans n'importe quelle position choisie parmi les positions marquées 16, 12, 8, 4 et 2: les figures seront alors répétérs toutes les 16, 12, 8, 4 ou 2 mesures.

Sélecteurs de Voix	Ces sélecteurs occupent la quasi totalité de la moitié supérieure du panneau et sont utilisés pour le mixage. et dans certains cas. pour le choix des voix et tonalités des diverses sonorités d'instruments du TR-808. L'ACCENT situé à l'extrémité gauche de ces sélecteurs est utilisé pour accentuer n'importe quelle voix programmée pour un même pas d'un temps. Le contrôle de niveau (LEVEL) détermine l'importance de l'accentuation pour les autres voix. La voix BASS DRUM dispose d'un contrôle LEVEL, TONE (tonalité) et DECAY permettant de faire résonner ou d'étouffer le son de la caisse. La voix SNARE DRUM dispose des contrôles LEVEL, TONE, et SNAPPY (claquement) qui reproduit le son des timbres de la caisse lorsqu'ils sont rapprochés ou éloignés de la peau inférieure de la caisse claire. Les trois TOMs disposent des contrôles LEVEL et TUNING (accord), et peuvent être commutés en CONGAs (ou Tumbas). Les voix RIM SHOT, HAND CLAP, et COW BELL ont un contrôle LEVEL; RIM SHOT et HAND CLAP peuvent être commutés respectivement en CLAVES et MARACAS. Les trois voix CYMBAL disposent d'un contrôle de volume. La voix CYMBAL. qui reproduit cet instrument avec beaucoup de réalisme. est équipée des contrôles LEVEL et DECAY qui permet de rendre le son de la cymbale lorsque la frappe est plus proche ou plus éloignée du dôme de cette dernière. Le son OPEN HI HAT dispose également d'un contrôle DECAY particulièrement efficace lorsqu'il est utilisé conjoitement avec le son CLOSED HI HAT. Les sélecteurs de voix peuvent être utilisés lors de l'écriture des rythmes, durant le processus de composition et également en modes PLAY.
Boutons STEP (pas)	Ces boutons permettent de choisir le rythme qui est exécuté et sont répartis en deux groupes: BASIC RHYTHMS (rythmes de base) numérotés de 1 à 12, et INTRO/FILL INs, numérotés de 1 à 4. Les BASIC RHYTHMS sont normalement prioritaires et sont les premiers joués par la machine lorsque l'on appuie sur le bouton START/STOP. Cette priorité est signalée par le clignotement de leurs lampes LEDs. La priorité peut être donnée aux fonctions INTRO/FILL INs en appuyant sur le bouton TAP. Les boutons STEP sont également utilisés pour programmer les figures rythmiques: ce sujet est traité plus loin à la section où est expliquée la programmation.
Commutateur BASIC VARIATION (variations de base)	Ce commutateur sélectionne celui des deux modes (A ou B) qui sera exécuté lorsque l'un des boutons STEP est enclenché. Chaque bouton STEP dispose de deux modes (une mesure par mode) qui peuvent être exécutés indépendamment (pour un total de 32 rythmes différents) ou conjointement pour un rythme de deux mesures. Le mode A exécute le rythme A et le mode B, le rythme B. En position STOP, les indicateurs LEDs sous le commutateur signalent quel mode sera exécuté en premier lieu. Durant l'exécution des rythmes, ces LEDs signalent le mode en cours. Lorsque le commutateur BASIC VARIATION est en position AB, le TR-808 exécute d'abord le mode A et ensuite le mode B; il reproduit ensuite cette séquence dans le même ordre.

Commutateur I/F VARIATION (variation I/F)	Fonctionne selon le même principe que le commutateur BASIC VARIATION mais n'est utilisé que pour les INTROs/ FILL INs. L'exécution des variations I/F.A et B,est également signalée par les indicateurs LEDs de variation.
Bouton START/STOP	Enclenche ou arrête l'exécution d'un rythme ou d'une partie de batterie qui ont été programmés.
Bouton TAP	Est utilisé pour l'insertion manuelle d'INTROs et de FILL INs. Sert également à la programmation manuelle en temps réel.
MASTER VOLUME (volume général)	Contrôle du volume général de sortie du TR-808.

ATTENTION: il est essentiel d'observer les recommandations qui suivent lors de chaque utilisation du TR-808 afin de protéger ses programmes et circuits. Avant de connecter ou de déconnecter la source d'alimentation du TR-808, avant de l'enclencher (ON) ou de le déclencher (OFF), ou d'établir ou de couper toute connexion avec l'appareil:

PRECAUTIONS A PRENDRE: afin d'assurer une protection optimale du circuit digital de votre TR-808, toute connexion à un autre appareil doit être établie avec l'alimentation des deux machines en position OFF. Lorsque ces connexions ont été établies, enclenchez (ON) d'abord l'alimentation des autres appareils, le TR-808 étant enclenché en dernier lieu. Cette procédure assure une protection maximum contre les variations brutales de tension qui peuvent endommager les circuits digitaux du TR-808.

Il faut également remarquer que lorsque le TR-808 est utilisé seul (sans interfaçage avec d'autres unités utilisant la connexion SYNC), le commutateur SYNC INPUT/OUTPUT (synchronisation entrée/sortie) situé sur le panneau arrière doit être en position OUTPUT. Le TR-808 ne fonctionnera pas seul si ce commutateur est dans la position INPUT.

Choix de l'Amplification

Le TR-808 peut être connecté à tout type d'amplification conventionnelle mais un système de qualité permettra de reproduire les sonorités de batterie avec plus de fidélité et de réalisme, sans distortion ni coloration particulière.

Une amplification et des haut-parleurs présentant une large courbe de fréquences sont nécessaires pour reproduire les sons du TR-808 qui couvrent tout le spectre allant des hautes fréquences du son de cymbale à six oscillateurs aux basses fréquences du coup de grosse caisse. Il est préférable d'éviter un matériel spécifiquement conçu pour colorer le son d'un instrument comme la guitare ou la guitare basse. Ce type d'amplification affecte en effet considérablement les sonorités et privilégie certains types de sons au détriment de toute une série d'autres sonorités.

Les sonorités percutantes et accentuées du TR-808 produisent des hausses brutales des signaux de sortie qui peuvent provoquer de la distortion au niveau de la section de préamplification d'amplis qui ne sont pas conçus pour supporter ces signaux. L'amplification utilisée pour le TR-808 doit être capable de supporter ces signaux sans dommage ni distortion tout en produisant un niveau global suffisant. La section MASTER OUT (sortie générale) du panneau arrière du TR-808 est équipée de sorties HI (haut) et LO (bas) niveau permettant de faire correspondre le niveau de sortie à celui de l'amplificateur. Ces sorties, combinées avec les contrôles de niveau individuels des divers instruments et le volume général permettent de contrôler avec grande précision le niveau de sortie et la balance du TR-808.

Choix des Niveaux

Si vous utilisez une amplification disposant d'entrées à niveaux HI et LO, commencez par connecter la sortie HI du TR-808 à l'entrée LO de votre ampli. Ecouter le résultat et comparez-le ensuite à celui obtenu avec la connexion sortie LO - entrée HI. Choisissez la combinaison produisant le moins de souffle. S'il y a de la distortion et qu'une plus grande réserve de puissance est nécessaire au niveau du préamplificateur, connectez la sortie LO du TR-808 à l'entrée LO de l'ampli. Un système d'amplification à atténuation variable d'entrée doit être ajusté en maintenant une réserve suffisante pour vos sons plus complexes et difficiles à amplifier.

Afin de régler correctement votre amplification, positionnez le contrôle LEVEL de chaque instrument entre la 8ème et la 9ème graduation et le contrôle MASTER VOLUME au numéro 5; écoutez ensuite divers rythmes du TR-808. Si le son manque de clarté et de netteté, si les attaques sont imprécises et s'il y a des traces de distortion, ajustez vos connexions et niveaux pour obtenir le son le plus propre posible tout en maintenant un volume suffisant. Pour les amplifications avec contrôle de préampli et volume général, il est préférable d'ajuster le préampli pour obtenir un son clair et d'utiliser le volume général de l'ampli pour obtenir plus de puissance si nécessaire.

Sorties Audios

Le TR-808 est équipé d'une section complète de sorties audios pour un mixage créatif de ses sonorités. Les prises jacks MASTER OUT mentionnées plus haut sont des sorties générales combinant les sorties de chaque instrument, pour n'importe quel programme, ajustées par les contrôles de niveau individuels. Le MASTER VOLUME contrôle le signal de ces sorties avant qu'ils ne soient envoyés aux jacks HI et LO MASTER OUT.

Le panneau arrière du TR-808 comprend également une section de prises jacks MULTI OUT pour chaque instrument. Si l'un de ces jacks est connecté à un autre appareil, l'instrument est retiré du contrôle du MASTER OUT et son niveau est uniquement déterminé par son contrôle de niveau (LEVEL) individuel. Ces sorties ne sont pas contrôlées par le MASTER VOLUME. Les sorties individuelles permettent d'ajouter des effets aux divers instruments, de les ajuster avec précision, et donnent un contrôle total sur un mixage stéréo de la batterie.

Câbles de Connexion

Un câble à faible niveau de bruit équipé d'une fiche jack ¼ pouce pour connexion à la sortie est fourni avec le TR-808. L'adaptateur jack ¼ pouce situé à l'autre extrémité permet la connexion à la plupart des systèmes d'amplification.

La fiche de type RCA peut être connectée à la plupart des systèmes HI-FI, ce qui représente un avantage appréciable lorsque le TR-808 est utilisé pour répéter ou composer à domicile sans devoir transporter et installer une amplification de scène. Branchez la sortie LO MASTER OUT du TR-808 à une entrée AUX ou TAPE en évitant d'utiliser les entrées PHONO qui ont une égalisation interne spécifique. Le son du TR-808 ne sera reproduit que d'un côté de la stéréo, sauf si vous utilisez un câble en "Y" ou une unité de connexion telle que la ROLAND BOSS J-5, ou si votre installation dispose d'un sélecteur Mono/Stéréo. ATTENTION: positionnez d'abord le MASTER VOLUME du TR-808 à zéro et votre installation à un niveau égal ou légèrement inférieur au niveau habituel. En augmentant graduellement le niveau du TR-808 et en agissant avec précaution lorsque les divers programmes et instruments sont sélectionnés, vous pouvez éviter facilement les signaux de trop haut niveau qui pourraient endommager un matériel HI-FI sensible.
La fiche RCA permet la connexion directe à de nombreux enregistreurs multi-pistes et tables de mixage: un avantage certain si l'on considère les multiples applications du TR-808.

Sorties TRIGGER (déclenchement)

Le TR-808 est équipé de trois sorties indépendantes et programmables TRIGGER OUTPUT pour l'interfaçage avec des synthétiseurs ou séquenceurs. Chaque signal de déclenchement est constitué par une impulsion positive de 15 Volts - 20 millisecondes, permettant d'activer les entrées TRIGGER ou GATE de la plupart des appareils de grandes marques.

Un synthétiseur du type ROLAND SH-09 ou SH-2 peut être synchronisé pour le déclenchement de ses oscillateurs ou pour traiter un des signaux de sortie du TR-808. En combinant un synthétiseur monophonique tel que le SH-09 et un séquenceur comme l'un des appareils digitaux de la série ROLAND CSQ, les TRIGGERs du TR-808 vont déclencher ou/et synchroniser la combinaison séquenceur/synthétiseur pour l'exécution des lignes musicales programmées; ces TRIGGERs peuvent aussi contrôler le rythme et la vitesse des sections Arpèges des synthétiseurs polyphoniques Jupiter de ROLAND.

Les trois TRIGGER OUTPUTs correspondent respectivement aux rythmes programmés pour les CB (cow bell), CP (hand clap) et/ou aux AC (accent) sélectionnés par le sélecteur INSTRUMENT/TRACK et déterminés par la programmation. Ces instruments peuvent être utilisés simultanément avec leurs TRIGGER OUTPUTs ou programmés spécifiquement pour fournir des rythmes de déclenchement; ils annulent les instruments utilisant le contrôle LEVEL individuel.

La Figure 1 illustre diverses applications d'interfaçage pour les TRIGGER OUTPUTs.

Prises PEDAL (PEDAL SW)

Le TR-808 est équipé de deux prises jacks ¼ pouce PEDAL SW pour la connexion de pédales ROLAND DAMPER DP-2 (en option). Ces jacks permettent la commande à distance des fonctions START/STOP et FILL IN qui restent toutefois opérationnelles si elles sont contrôlées à partir des boutons START/STOP et TAP du panneau avant.

SYNC IN/OUT

La section SYNC IN/OUT permet une parfaite synchronisation avec des unités comme le DIGITAL SEQUENCER ROLAND CSQ-600 et laisse une liberté rythmique totale à chaque appareil tout en assurant la synchronisation du tempo. L'interfaçage utilise les fonctions exclusives PRE-SCALE (échelle préétablie) du TR-808 et SYNC LOAD du CSQ-600; il contrôle le tempo, ainsi que la fonction START/STOP des deux appareils à partir du CSQ-600.

Le TR-808 peut également être synchronisé avec la section Arpèges du synthétiseur polyphonique ROLAND Jupiter 8.

Pour synchroniser deux appareils, branchez un câble avec fiche DIN 5 contacts à la prise SYNC de chaque unité et placez le commutateur SYNC sur la position INPUT pour connecter le CSQ-600, ou sur OUTPUT pour connecter le Jupiter 8. N'oubliez pas que le commutateur SYNC doit être en position OUTPUT pour que le TR-808 puisse fonctionner de façon autonome.

Le TR-808 peut également être synchronisé au séquenceur polyphonique ROLAND MC-4, en utilisant soit le TR-808, soit le MC-4 pour contrôler l'autre appareil. Pour plus de détails, se référer au mode d'emploi du MC-4.

Diverses applications spécifiques de la connexion SYNC sont représentées à la Figure 1.

Protection de la Mémoire

Le TR-808 dispose d'une mémoire permanente qui conserve les rythmes programmés et les compositions lorsque l'appareil est mis hors tension et déconnecté. Ce sont des piles qui alimentent le circuit de protection des mémoires du TR-808.

Ces piles doivent être remplacées une fois par an pour assurer un fonctionnement correct.

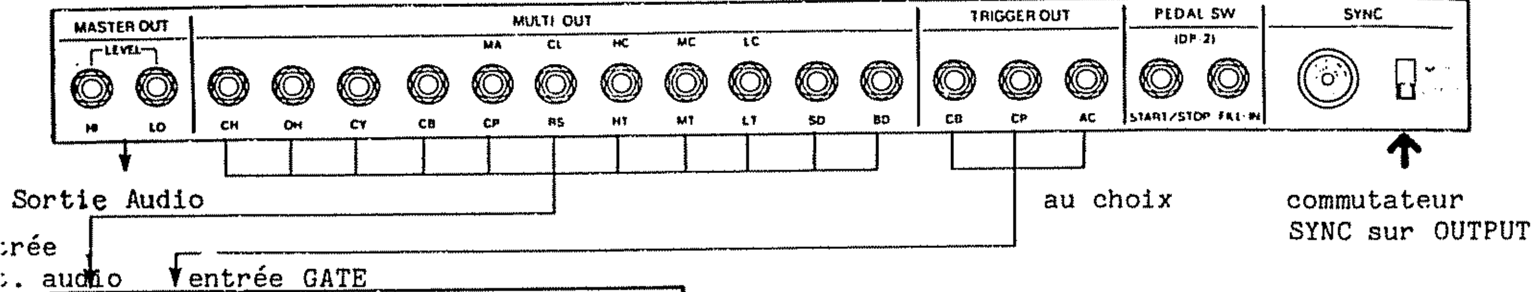
Pour remplacer les trois piles à cellules sèches de 1,5 Volts:

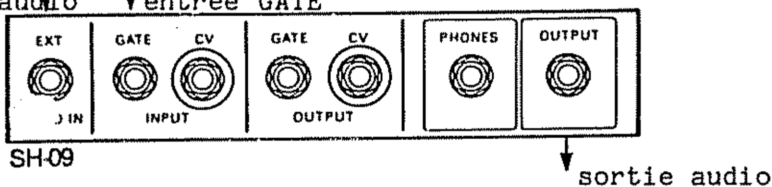
1) Branchez le câble d'alimentation du TR-808 et allumer l'appareil (ON) afin de protéger ses mémoires lors du remplacement des piles. Assurez-vous que le sélecteur MODE se trouve en position MANUAL PLAY ou PLAY.
2) Ouvrez le portillon du logement des batteries sous le TR-808 à l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un tournevis.
3) Retirez les anciennes piles du logement pour piles. REMPLACEZ TOUJOURS TOUTES LES PILES A LA FOIS.
4) Introduisez les nouvelles piles en vous assurant que les pôles (+ et -) sont bien dans la position indiquée dans le logement pour piles.
5) Refermez le portillon, introduisez et serrez la vis de fixation.

Fig. 1

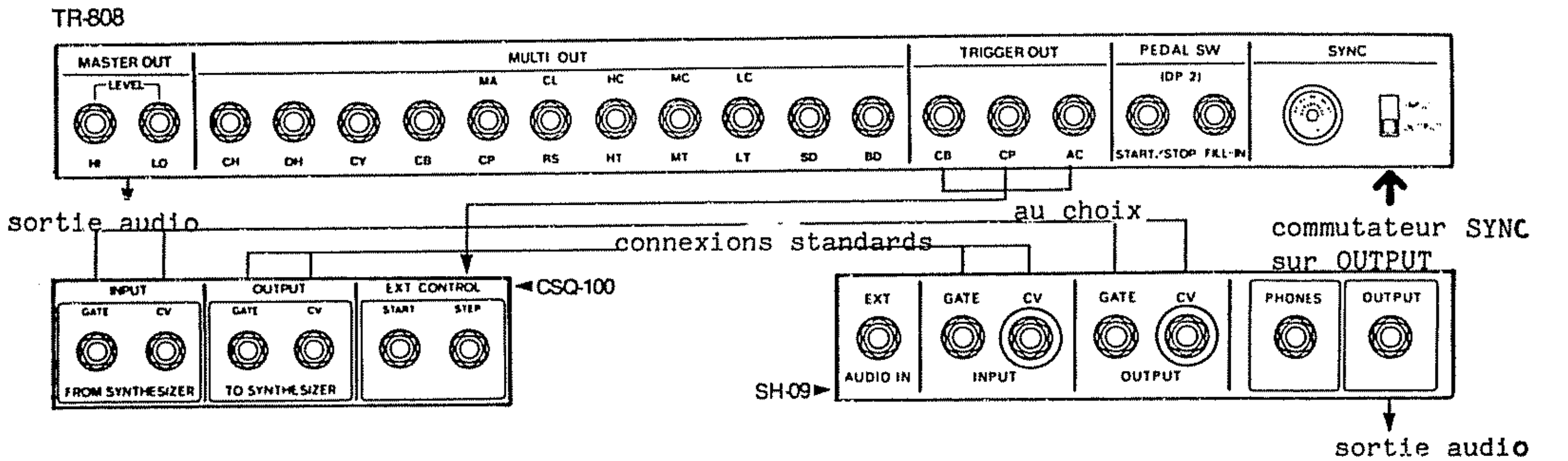
TR-808 + SH-09





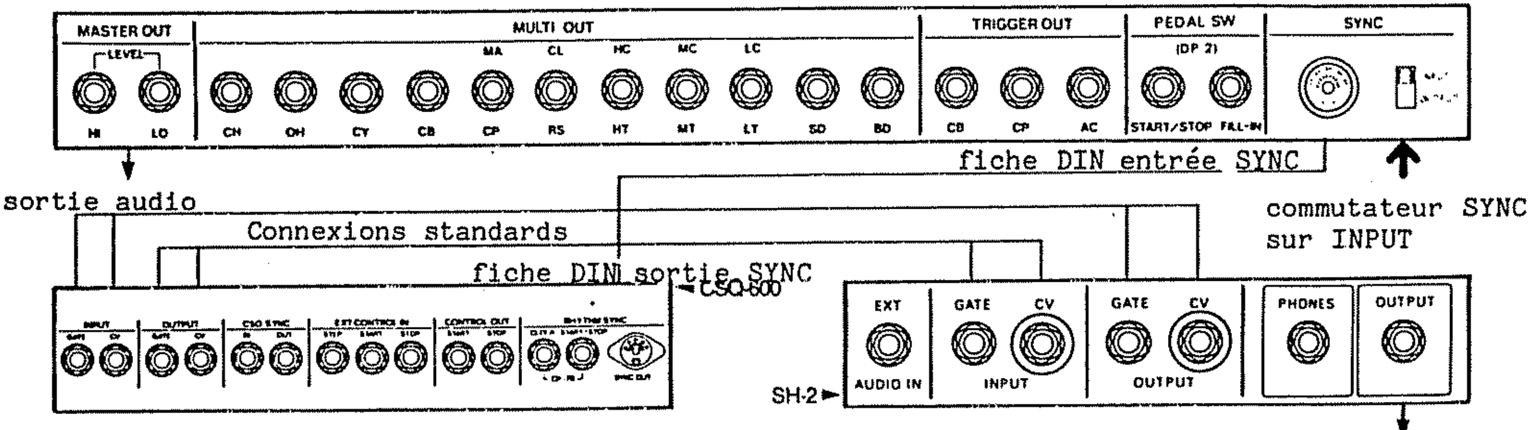


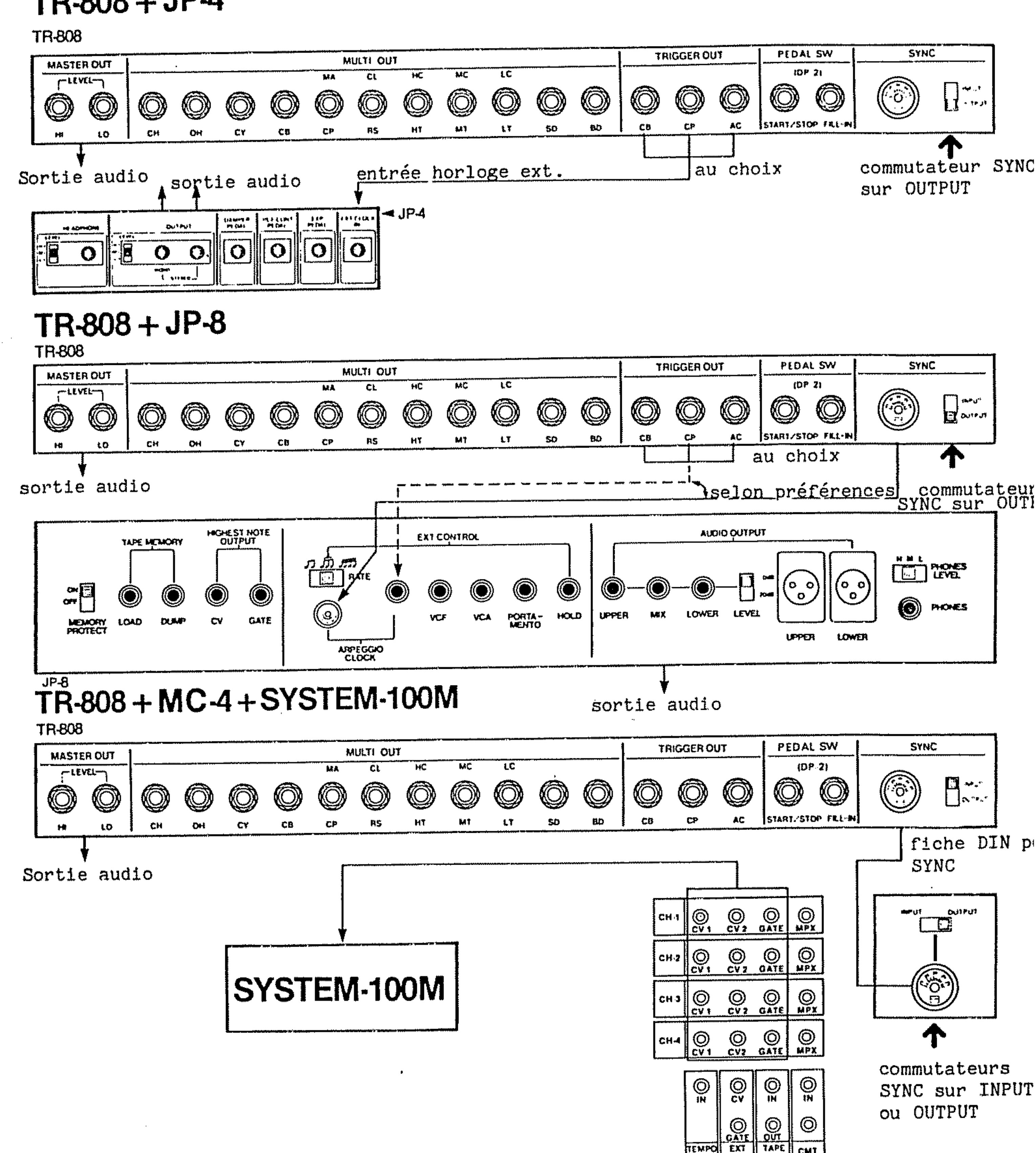
TR-808 + CSQ-100 + SH-09



TR-808 + CSQ-600 + SH-2






TR-808 + JP-4
TR-808
MASTER OUT
LEVEL
HI
LO
MULTI OUT
MA
CL
HC
MC
LC
CH
OH
CY
CB
CP
RS
HT
MT
LT
SD
BD
TRIGGER OUT
CB
CP
AC
PEDAL SW
(DP 2)
START/STOP
FILL-IN
SYNC
Sortie audio
sortie audio
entrée horloge ext.
au choix
commutateur SYNC
sur OUTPUT
JP-4
TR-808 + JP-8
TR-808
sortie audio
au choix
selon préférences
commutateur
SYNC sur OUT
TAPE MEMORY
HIGHEST NOTE OUTPUT
ON
OFF
MEMORY PROTECT
LOAD
DUMP
CV
GATE
RATE
ARPEGGIO CLOCK
EXT CONTROL
VCF
VCA
PORTA-MENTO
HOLD
AUDIO OUTPUT
UPPER
MIX
LOWER
LEVEL
UPPER
LOWER
PHONES LEVEL
PHONES
JP-8
sortie audio
TR-808 + MC-4 + SYSTEM-100M
TR-808
Sortie audio
fiche DIN p
SYNC
SYSTEM-100M
CH-1
CH-2
CH-3
CH-4
CV 1
CV 2
GATE
MPX
IN
CV
GATE
OUT
TEMPO CV
EXT INPUT
TAPE SYNC
CMT
INPUT
OUTPUT
commutateurs
SYNC sur INPUT
ou OUTPUT

Certaines figures rythmiques d'utilisation courante ont déjà été programmées dans le TR-808 et il est donc nécessaire d'apprendre tout d'abord à les exécuter. La série de 16 boutons au bas du panneau du TR-808 est utilisée pour choisir les figures rythmiques que vous désirez reproduire. Chacun de ces boutons STEP dispose de deux modes (A et B) qui peuvent différer l'un de l'autre pour un total de 32 figures rythmiques, chaque rythme durant une mesure.

Après avoir connecter le TR-808 en suivant la procédure décrite à la section CONNEXIONS DE BASE, positionnez le sélecteur MODE (coin supérieur gauche de l'appareil) sur MANUAL PLAY. Vous remarquerez alors que le LED du bouton N° 6 clignote, ce qui signifie que le rythme N°6 sera le premier exécuté lorsque vous enclencherez le bouton START/STOP. Si le N°6 ne clignote pas, appuyez sur le bouton et il se mettra à clignoter.

Positionnez le commutateur BASIC VARIATION (au-dessus du bouton START/STOP) sur A et le LED A s'allumera. Appuyez sur START/STOP pour enclencher le rythme. Ajustez le tempo au moyen du bouton TEMPO; vous pouvez ensuite obtenir un réglage plus fin du tempo par le contrôle FINE. Pendant l'exécution du rythme, vous remarquerez que les indicateurs LEDs des boutons STEP clignotent séquentiellement de la gauche vers la droite de l'unité: la vitesse de ce déplacement séquentiel correspond au tempo du rythme (ajusté par le contrôle TEMPO).

Appuyez à nouveau sur le bouton START/STOP pour arrêter le rythme en cours. Vous verrez alors que le LED du rythme choisi (N°6 dans ce cas) recommencera à clignoter.

Mixage des Sonorités de Percussion

Enclenchez le BASIC RHYTHM N°3 (Rock) et appuyez sur le bouton START/STOP pour commencer la reproduction du rythme. Celui-ci comporte trois sons de percussion différents: BASS DRUM, SNARE DRUM et HI HAT. Le niveau de chacun de ces instruments peut être ajusté selon vos préférences personnelles; le son BASS DRUM dispose en outre d'un contrôle d'amortissement du son qui, lorsque l'on tourne le bouton DECAY vers la gauche produit l'effet obtenu en étouffant le son d'une vraie grosse caisse. Le SNARE DRUM dispose d'un contrôle SNAPPY qui produit l'effet obtenu en rapprochant ou en éloignant les timbres de la peau inférieure de la caisse. La caisse claire et la grosse caisse ont également un contrôle TONE pour ajuster le timbre de l'instrument. Ces trois sonorités (comme toutes celles du TR-808) peuvent être mixées grâce aux contrôles individuels LEVEL situés en haut du panneau. Travaillez sur ces trois sons et passez ensuite au BASIC RHYTHM N°12.

Ce rythme comprend les sons de tous les instruments de percussion exécutés simultanément. Cette sélection n'est utilisée que pour contrôler les diverses sonorités du TR-808 et vous habituer à les manipuler. Lorsque vous utilisez ce programme, commencez avec le contrôle LEVEL de chaque instrument positionné à l'extrême gauche (minimum). Ajustez chaque niveau individuellement pour vous familiariser avec chaque son et ses divers réglages. Cinq canaux disposent de sélecteurs permettant de choisir entre deux instruments différents. Les trois positions TOMs peuvent être commutées en CONGAS, le RIM SHOT en CLAVES, et le HAND CLAP en MARACAS. C'est en vous familiarisant avec ces multiples sonorités que vous pourrez exploiter au maximum les diverses fonctions du TR-808.

Il est possible de passer d'un BASIC RHYTHM à un autre pendant que le rythme est reproduit. Le TR-808 finira toujours la mesure en cours d'exécution avant de passer au nouveau rythme choisi. Si toutefois le nouveau rythme est sélectionné sur le premier temps de la mesure, il sera exécuté dès le second temps de cette même mesure.

INTROs et FILL INs

Appuyez sur BASIC RHYTHM N°3, il commencera à clignoter. Vous remarquerez que les boutons STEP sont divisés en deux groupes. Le premier groupe est celui des BASIC RHYTHM numérotés de 1 à 12. Le second groupe de rythmes numérotés de 1 à 4 et qui est situé à droite du numéro 12 est utilisé pour les INTROs et FILL INs. Vous constaterez que le N°1 du second groupe est allumé mais qu'il ne clignote pas.

Appuyez sur le bouton TAP (à droite des boutons INTRO/FILL IN) et vous verrez que le bouton N°1 INTRO/FILL IN clignote alors que le bouton N°3 des BASIC RHYTHMs est allumé mais ne clignote pas. Ceci signifie que le rythme INTRO/FILL IN N°1 sera exécuté immédiatement lorsque vous appuyez sur le bouton START/STOP. Cependant, à la différence des BASIC RHYTHMs, les rythmes INTRO/FILL IN seront exécutés une seule fois et seront suivis ensuite du rythme de base choisi (le rythme N°3 dans ce cas). Appuyez sur le bouton START/STOP pour enclencher l'INTRO/FILL IN. Arrêtez le rythme et apputez à nouveau sur le bouton TAP. Vous constaterez que l'INTRO/FILL IN N°1 clignote, indiquant que ce rythme sera le premier exécuté. Si vous désirez annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur le bouton TAP et le bouton BASIC RHYTHM N°3 clignotera: ce rythme sera immédiatement exécuté lorsque le bouton START est enclenché.

Les FILL INs sont ajoutés de la même façon, mais uniquement lorsque le rythme est en cours, et non au début de l'exécution. Positionnez le TR-808 pour que le BASIC RHYTHM N°3 clignote (indication de priorité), et le sélecteur AUTO FILL IN sur MANUAL. Sélectionnez le rythme FILL IN N°3 mais ne le faites pas clignoter en appuyant sur le bouton TAP. Enclenchez le BASIC RHYTHM N°3 et pendant son exécution, appuyez sur le bouton TAP. A la fin de la mesure pendant laquelle vous avez appuyez sur TAP, le TR-808 exécutera une fois l'INTRO/FILL IN N°3 et repassera ensuite au BASIC RHYTHM N°3. Vous pouvez de cette façon ajouter des rythmes FILL IN où vous le désirez dans un morceau de musique.

Les rythmes FILL IN peuvent être reproduits automatiquement par l'utilisation du sélecteur AUTO FILL IN. Lorsque celui-ci est positionné sur 2, le FILL IN sera reproduit toutes les deux mesures. Dans les autres positions, il sera reproduit automatiquement toutes les 4, 8, 12 ou 16 mesures. Enclenchez le rythme et familiarisez-vous avec cette fonction. Si vous commencez l'exécution avec une INTRO avant le BASIC RHYTHM, vous constaterez que cette INTRO n'est pas comptée dans le nombre de mesures pour la fonction FILL IN.

Même en cours d'exécution utilisant la fonction AUTO FILL IN, des rythmes FILL IN peuvent encore être ajoutés en appuyant sur le bouton TAP. Pour annuler la fonction AUTO FILL IN, positionnez le sélecteur AUTO FILL IN sur MANUAL.

Fonction de VARIATION

Le TR-808 peut exécuter deux figures rythmiques différentes pour chacun des 16 boutons STEP. Ce sont les MODES A et B qui sont enclenchés par les deux commutateurs BASIC VARIATION et I/F VARIATION. Nous n'avons jusqu'à présent travaillé qu'en MODE A. La fonction de variation est utilisée pour exécuter alternativement deux mesures ou pour choisir l'une ou l'autre mesure dans la mémoire. Son positionnement n'est pas mémorisé lors de la composition des parties rythmiques.

Fiates passer le commutateur BASIC VARIATION du mode A au mode B. Vous constaterez que le LED sous le commutateur indique la position prise et le mode qui sera exécuté en premier lieu. Le bouton BASIC VARIATION étant au N°3, enclenchez le mode B de ce rythme en appuyant sur le bouton START/STOP. Vous remarquerez que celui-ci est légèrement différent du mode A. Revenez sur A et comparez. Lorsque le commutateur BASIC VARIATION est soit sur A, soit sur B, c'est uniquement le mode choisi qui sera exécuté.

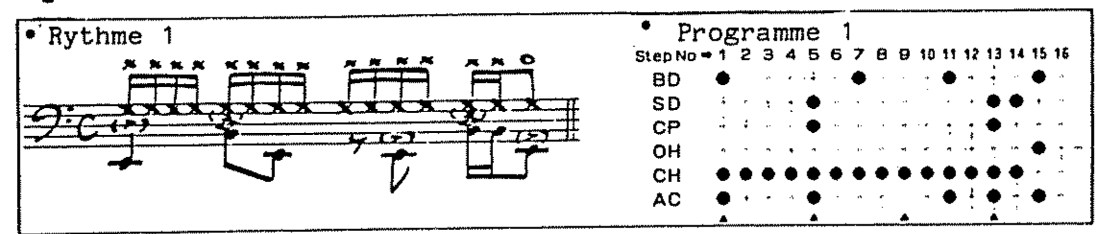
Par contre, lorsqu'il est en position AB, le TR-808 exécutera alternativement les modes A et B, en commençant toujours par le mode A. Cette position est généralement utilisée pour programmer des rythmes qui couvrent deux mesures avant d'être répétés, une pratique fréquente en musique Rock.

Si la BASIC VARIATION que vous avez sélectionnée est précédée par une INTRO, et en position AB, la séquence sera: INTRO, Mode A, Mode B. Quel que soit le moment du rythme en cours où vous commutez la position VARIATION, la nouvelle variation se produira sur le premier temps de la mesure suivante. Lorsque l'on passe de la variation A à la variation AB, la séquence est: A, B, A,B de façon continue. De même, si l'on passe de B à AB, la séquence continue est: B, A, B, A, etc...

Le commutateur I/F VARIATION fonctionne de manière identique au commutateur BASIC VARIATION mais il ne dispose pas d'une position AB puisque les INTROs et FILL INs ne comportent normalement qu'une mesure à la fois. Comme pour la BASIC VARIATION, la position du Mode A ou B est indiquée par des LEDs au-dessus du bouton START/STOP.

Comme nous l'avons déjà signalé plus haut, votre TR-808 vous permet non seulement de reproduire des rythmes, mais également de les écrire. Et comme ces rythmes que vous écrivez, vous pouvez aussi les mettre dans la mémoire de l'appareil, nous appellerons ce processus: Programmation. Nous allons maintenant programmer le rythme écrit à la Figure 2.

Fig. 2



Arrêtez le rythme en cours et positionnez le sélecteur MODE à PATTERN CLEAR. Le LED du BASIC RHYTHM choisi s'arrêtera de clignoter. Appuyez sur le BASIC RHYTHM N°1 et positionnez la BASIC VARIATION sur A. Appuyez sur le bouton CLEAR (situé sous le sélecteur MODE pour effacer ce qui se trouve dans la mémoire. Lorsque le bouton CLEAR est enfoncé, il se peut que les LEDs de 1st PART, 2nd PART ou VARIATION s'allument ou clignotent, ce qui est tout à fait normal.

Le TR-808 programme les rythmes selon un processus de séquence par pas (STEP) qui divise chaque mesure (et chaque temps) en une série de pas ou fractions pour obtenir une programmation très précise. Pour programmer un rythme, il faut d'abord choisir une position PRE SCALE qui détermine au départ le nombre de pas que comprendra chaque temps (ou noire). Cette opération, ainsi que le processus 1st et 2nd PART seront décrits plus loin de façon détaillée. Positionnez le sélecteur MODE sur PATTERN WRITE (écriture de la figure rythmique): 1st PART. Appuyez sur le bouton START/STOP pour enclencher le rythme. Les LEDs vont alors clignoter séquentiellement mais vous n'entendrez pas de rythme puisque la mémoire a été libérée. Pendant que le rythme est en cours, positionnez le commutateur de sélection PRE SCALE sur "3" et appuyez sur le bouton CLEAR.

Programmation des Pas

Choisissez l'instrument à programmer au moyen du sélecteur INSTRUMENT/TRACK (situé près du sélecteur MODE). Il est en général plus facile de programmer un rythme en commençant par le BASS DRUM; positionnez le sélecteur sur BD. Sur le Programme 1, vous voyez que BD joue aux Steps 1, 7, 11 et 15: appuyez sur les boutons BASIC RHYTHM qui correspondent à ces N° de Steps. Comme c'est le cas pour de nombreux contrôles du TR-808, les boutons BASIC RHYTHM ont une double fonction: choisir les rythmes à exécuter, et programmer les rythmes eux-mêmes.

Vous devez maintenant entendre le son BD sur les pas ou Steps que vous avez sélectionnés. Si tel n'est pas le cas, retournez au début de cette section et répétez toutes les opérations. Lorsque vous entendez le son BD, placez le sélecteur INSTRUMENT/TRACK sur SD et programmez la caisse claire aux Steps 5, 13 et 14, comme indiqué au Programme 1. Continuez à programmer les autres instruments selon le Programme 1. La programmation est plus facile en TEMPO lent. Si vous commettez une erreur en appuyant sur le mauvais bouton, enfoncez-le à nouveau et le LED s'éteindra, indiquant son annulation.

Programmation avec le Bouton TAP
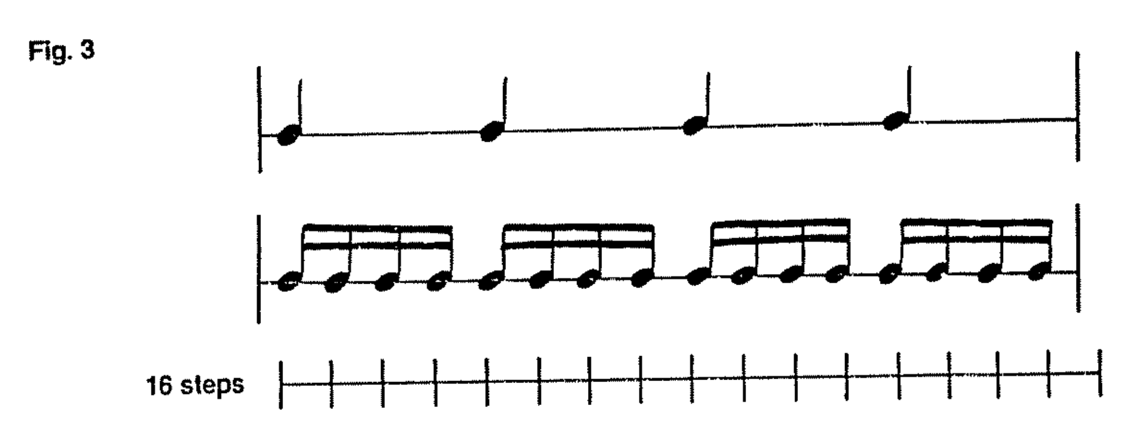
La programmation se fait en général au moyen de la méthode des pas ou Steps, mais il est également possible de programmer en temps réel par l'utilisation du TAP. Alors que le rythme que vous venez de programmer est en cours d'exécution, remettez le sélecteur INSTRUMENT/TRACK sur SD et annulez le son SD que vous avez programmé en appuyant sur les boutons 5, 13 et 14. Vous pouvez maintenant reprogrammer la SD en appuyant sur le bouton TAP aux moments appropriés dans la mesure. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton TAP, un son SD est automatiquement programmé. Si ce son n'est pas synchronisé avec les autres, il peut être effacé comme avec la méthode de programmation par Steps. Il peut être plus facile d'utiliser la méthode TAP lorsque le rythme est relativement lent pour que la synchronisation soit plus aisée.

Vous venez de programmer votre premier rythme dans le TR-808. Ce rythme restera en mémoire lorsque vous arrêtez son exécution et placez le sélecteur MODE sur MANUAL PLAY; il peut être modifié en retournant au processus 1st PART. Appuyez sur le bouton START/STOP lorsque la programmation est terminée.

Steps et Programmation

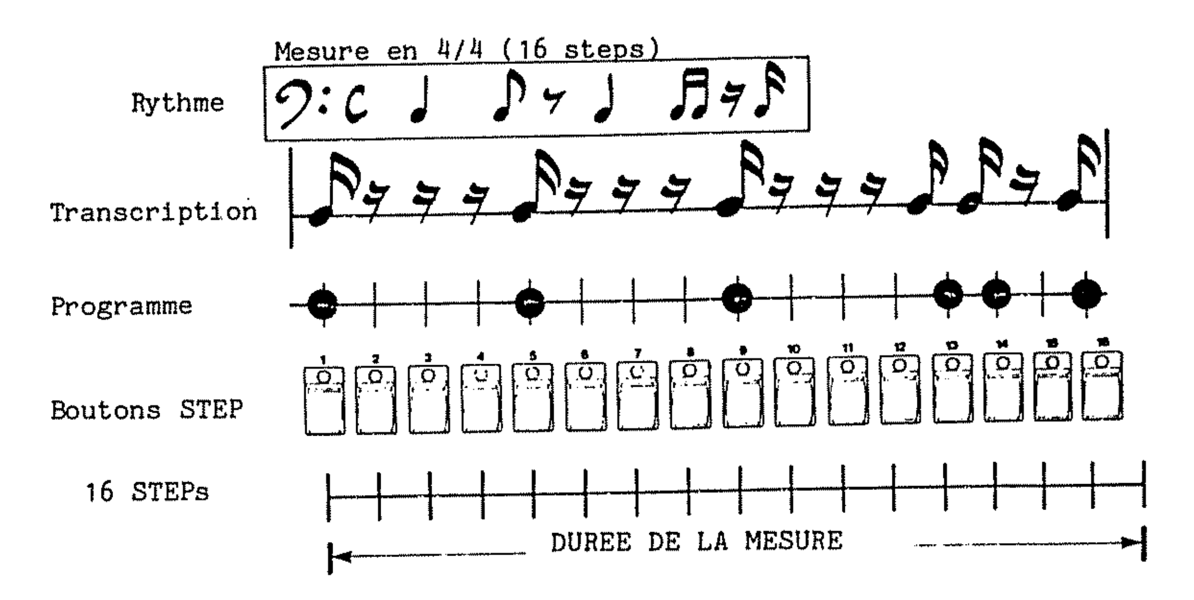
Avec le TR-808, chaque mesure est divisée en un certain nombre de parties que nous appelons Steps (ou Pas). Le rythme que vous venez de programmer utilise une mesure à 16 Steps, exécutée en 4/4. C'est pourquoi la mesure comportait 4 noires, chaque noire comportant 4 doubles croches, et chaque double croche correspondant à un Step. Pour chaque Step du Programme 1, chaque instrument dispose donc soit d'une double croche, soit d'$\frac{1}{4}$ de soupir. (Ce dernier est automatiquement ajouté si vous ne programmez rien à cet endroit).

Fig. 3



Le programme constitue une transcription de la partie rythmique écrite en utilisant un système qui indique le nombre minimum de notes et de soupirs. Ce système n'est toutefois pas parfaitement correct musicalement: en effet, lorsque l'on transcrit une noire dans le programme, elle est représentée comme une double croche, suivie de trois $\frac{1}{4}$ de soupirs. Ceci est également valable pour les rondes, blanches et croches.

Fig. 4



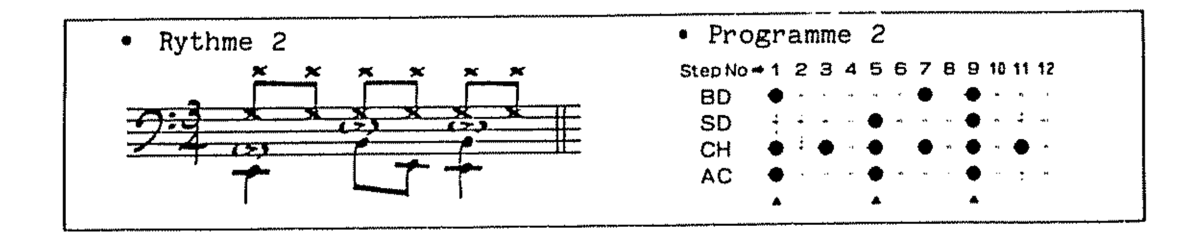
Les boutons STEP suivent l'ordre séquentiel de la figure rythmique. Ceci signifie que pour le Rythme 1, le bouton N°1 indique le début de la mesure et le bouton N°16 représente la fin de la mesure. Lorsque le LED du Step 16 s'allume, une mesure a été jouée.

Choix des PRE SCALEs

Les notes sur le panneau au-dessus des boutons STEPs indiquent l'échelle préétablie (ou PRE SCALE) montrant le nombre de Pas ou STEPS pour chaque temps. Différentes PRE SCALES sont choisies pour des rythmes différents pour que tous les rythmes soient synchronisés entre eux lorsque vous passez d'un rythme à l'autre comme vous l'avez fait dans la première section. Il se peut que certains des rythmes que vous écrivez exigent une division en triples croches, alors que d'autres ne demandent que des Steps en doubles croches. En choisissant la PRE SCALE adéquate pour le rythme, les rythmes pourront être reproduits en mesure par rapport l'un à l'autre.

La PRE SCALE choisie doit toujours correspondre à la division minimum du temps qui doit être utilisé dans la figure rythmique. Nous allons maintenant programmer un rythme en 3/4; il utilise une mesure à 12 Steps et la Pre Scale N° 3.

Fig. 5



Arrêtez le rythme et positionnez le sélecteur MODE sur PATTERN CLEAR. Appuyez sur le bouton BASIC RHYTHM N°1 pour pouvoir programmer dans cette position. Le LED de cette touche doit s'allumer mais ne clignote pas. Assurez-vous que le commutateur BASIC VARIATION est sur A et appuyez sur le bouton CLEAR pour effacer la mémoire. Positionnez le sélecteur MODE sur PATTERN WRITE 1st PART et appuyez sur le bouton START/STOP. Placez le commutateur de sélection PRE SCALE sur le N°3. Enfoncez le bouton CLEAR et gardez-le dans cette position. En maintenant cette touche enfoncée, appuyez sur le STEP N°12 et libérez ensuite le bouton CLEAR. Vous venez de sélectionner une figure à 12 Steps utilisant la PRE SCALE N°3.

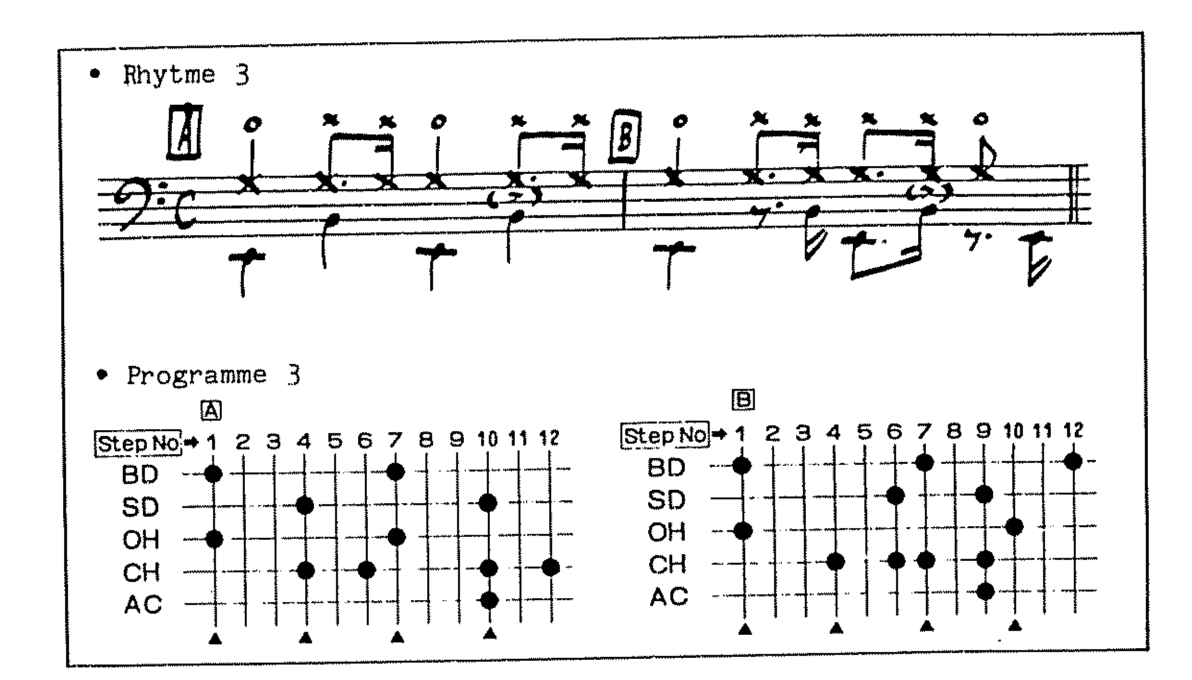
Au moyen du sélecteur INSTRUMENT/TRACK, choisissez les sons dont vous avez besoin pour programmer le Programme 2 de la Figure 5. Programmez ce rythme comme vous l'avez fait pour le Programme 1. La programmation est exécutée exactement de la même manière dans les positions BASIC RHYTHM et INTRO/FILL IN.

Programmation la Variation A et B

La programmation des modes A et B se fait de la même manière, la seule différence résidant dans la position du commutateur BASIC VARIATION ou I/F VARIATION lors de la programmation. Nous allons maintenant programmer une figure rythmique de deux mesures dans la position BASIC RHYTHM N°1.

Arrêtez le rythme et positionnez le sélecteur MODE sur PATTERN CLEAR. Assurez-vous que vous êtes en BASIC RHYTHM N°1 et placez le commutateur BASIC VARIATION sur AB. Appuyez sur le bouton CLEAR. Positionnez le sélecteur MODE sur 1st PART PATTERN WRITE, enclenchez le rythme et placez le sélecteur PRE SCALE sur 1. Tout en appuyant sur le bouton CLEAR, enfoncez la touche STEP N°12 comme vous l'avez fait auparavant. Placez le commutateur BASIC VARIATION sur A et programmez uniquement la partie A du rythme suivant. Lorsque ceci est fait, placez le commutateur BASIC VARIATION sur B et programmez de la même façon. Appuyez sur le bouton START/STOP lorsque la programmation est terminée.

Fig. 6



A la reproduction en mode AB VARIATION, les mesures A et B seront entendues alternativement. Lorsque la position AB est celle choisie pendant l'opération d'effacement (CLEAR), les mémoires A et B seront effacées en même temps. Il est également possible de programmer tout en étant en Mode AB mais il faut se rappeler que le rythme passera toujours d'un mode à l'autre. Ceci peut être souhaitable, particulièrement lors de la programmation selon la méthode TAP.

La PRE SCALE et le nombre de Steps pour un mode seront toujours les mêmes pour l'autre mode: ainsi, si le mode A comporte une PRE SCALE à 12 Steps, le mode B sera composé de la même façon, et vice versa.

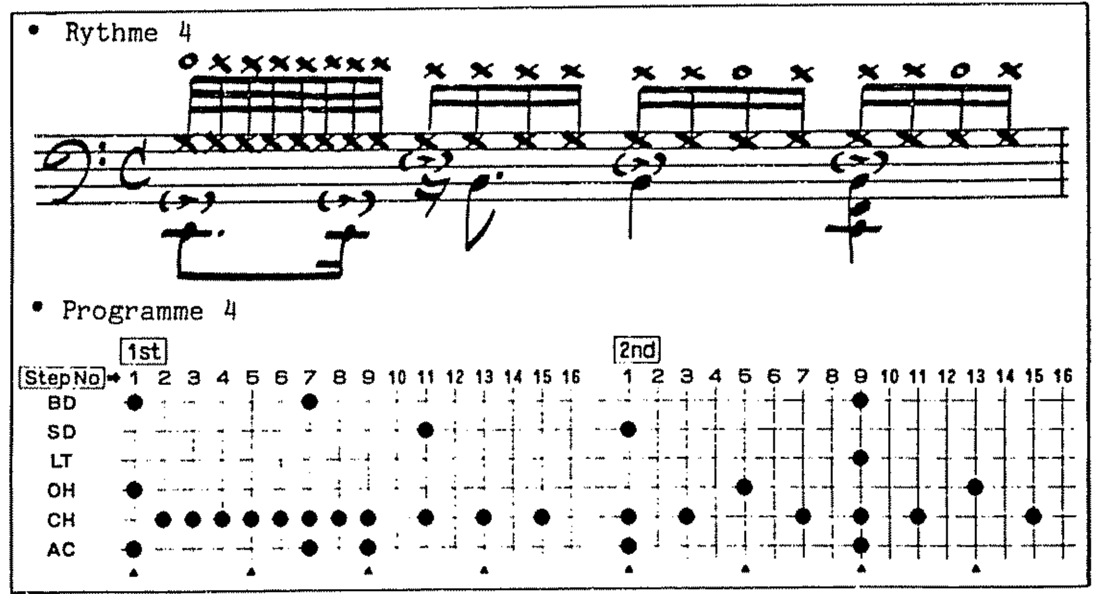
Programmation de 1st et 2nd PART

La programmation exécutée jusqu'à présent n'utilisait que la première partie (1st part) de chaque mode de mémoire A et B. La seconde partie est normalement utilisée pour les rythmes qui demandent plus de 16 pas lors de la programmation. Il peut s'agir de triples croches, utilisées avec la PRE SCALE N°4, pour compléter une mesure 4/4 ou de rythmes plus complexes (5/4, 7/8, etc...) qui requièrent plus de 16 steps pour être programmés en doubles croches. Chacune des sections 1st et 2nd PART contient 16 Steps.

Nous allons maintenant programmer la figure rythmique suivante qui utilise les 1st et 2nd PARTs. Arrêtez le rythme et placez le sélecteur MODE sur PATTERN CLEAR. Appuyez sur BASIC RHYTHM N°1, positionnez le commutateur BASIC VARIATION sur A et appuyez sur le bouton CLEAR. Placez le sélecteur MODE sur 1st PART PATTERN WRITE et enclenchez le rythme. Mettez le sélecteur PRE SCALE sur 4, et appuyez sur le bouton CLEAR. Positionnez le sélecteur MODE sur 2nd PART PATTERN WRITE. A ce stade, les LEDs de chaque STEP de 1 à 16 vont s'éteindre. Tout en maintenant le bouton CLEAR enfoncé, appuyez sur la touche STEP N°16 (qui en fait représente le STEP N°32 puisque vous êtes en 2nd PART).

Vous venez d'établir une figure de 32 Steps et le clignotement séquentiel des LEDs doit passer de la 1st PART à la 2nd PART. Si le sélecteur MODE est sur 2nd PART, seule la séquence des Pas de cette seconde partie sera indiquée par les LEDs. Si le sélecteur MODE est sur 1st PART, seule la séquence des Pas de la première partie sera indiquée par les LEDs. Positionnez le sélecteur MODE sur 1st PART, et programmez d'après le programme suivant:

FIGURE 7

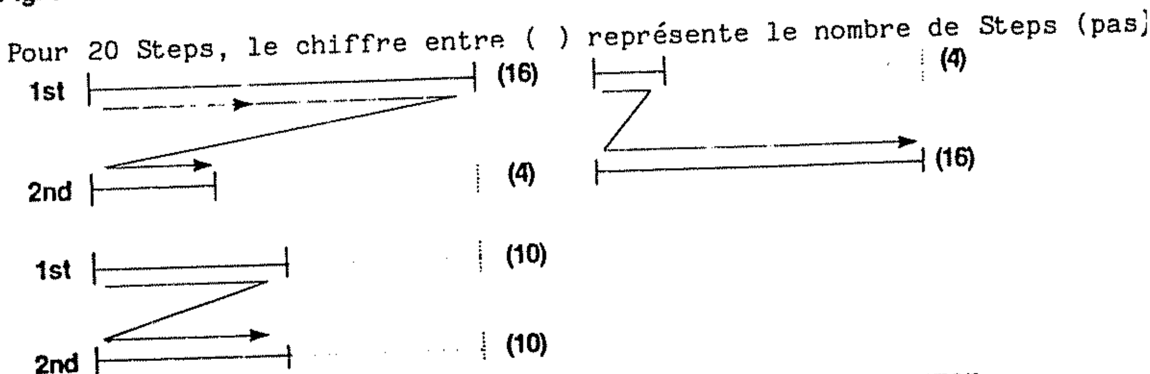


Lorsque vous avez terminé, placez le sélecteur MODE sur 2nd PART, et programmez de la même façon d'après la 2ème partie du programme. Appuyez sur le bouton START/STOP lorsque la programmation est terminée.

Comme nous l'avons déjà signalé, la fonction 2nd PART est utilisée pour programmer une mesure requérant plus de 16 Steps. Par l'opération d'effacement (bouton CLEAR), la 1ère et la 2ème partie sont effacées. A ce stade, la 1st PART est positionnée pour 16 Steps, et la 2nd PART est à 0 Steps. Il est dès lors nécessaire, pour utiliser la 2ème partie, de déterminer le nombre de Steps pour celle-ci. Le nombre de Steps pour la 1st et la 2nd PART ne doit pas être la même (à la différence des modes A et B qui sont toujours identiques).

Fig. 8

Pour 20 Steps, le chiffre entre ( ) représente le nombre de Steps (pas)



Il est également possible d'utiliser la 2nd PART pour programmer deux mesures différentes (comme vous l'avez déjà fait en Modes A et B), mais il faut vous assurez que leur tempo correspond aux tempos des autres mesures programmées dans la mémoire. La meilleure façon d'y parvenir est de programmer les autres BASIC RHYTHMs de la même manière. A la différence de la fonction AB, la programmation de mesures différentes dans la 1ère et la 2ème partie donne toujours, à la reproduction, une alternance 1st PART, 2nd PART, puisque ces deux parties ne peuvent être exécutées séparément.

Mémoire

Il est possible de programmer un total de 32 figures rythmiques différentes dans le TR-808 (16X2) et chacune de ces mémoires dispose d'une 1st et 2nd PART qui peuvent être utilisées pour obtenir un plus grand nombre encore de figures rythmiques.

L'appareil est équipé d'une batterie auxiliaire évitant l'effacement de la mémoire lorsque l'alimentation est déconnectée. Lorsque l'appareil est éteint, le système de protection est automatiquement enclenché.

Il est nécessaire de remplacer les piles une fois par an pour empêcher tout effacement ou altération de la mémoire. Lorsque vous changer les piles, assurez-vous que le TR-808 est branché et que l'alimentation est allumée.

Nous avons jusqu'à présent utilisé un grand nombre des contrôles de fonctions du TR-808 pour produire des résultats créatifs et intéressants, mais ce qui distingue tout à fait le TR-808 des autres appareils, c'est sa capacité d'enregistrer une composition entière de percussion (que nous appelons "la Partie de Percussion").

Une partie de percussion est composée en temps réel, et de manière très similaire à la programmation des figures rythmiques, en utilisant les boutons STEP pour passer d'un programme à un autre.
Nous allons programmer une brève partie de percussion à partir de certains des rythmes qui sont maintenant en mémoire.

Le rythme étant arrêté, positionnez le sélecteur MODE sur COMPOSE. Un des LEDs des STEPs se mettra alors à clignoter. Vous allez maintenant découvrir la seconde fonction du sélecteur INSTRUMENT/ TRACK. Ce contrôle est maintenant utilisé pour sélectionner celle des 12 mémoires disponibles qui sera utilisée pour votre partie de percussion (Rhythm Track). Placez ce contrôle sur le N°1, et votre composition commencera par cette mémoire.

Positionnez le sélecteur INSTRUMENT/TRACK sur 1 et appuyez sur le bouton CLEAR. Cette opération libère cette mémoire pour que vous puissiez y composer. Commencez votre partie de percussion avec l'INTRO/FILL IN N°1 et utilisez ensuite l'un de vos BASIC RHYTHMs pour le rythme principal du morceau. Assurez-vous que les deux commutateurs VARIATION sont en position A (nous vous en donnerons la raison plus loin).

Appuyez sur le bouton START/STOP pour commencer à composer. Lorsque ce bouton est enfoncé en MODE COMPOSE, chaque changement de figure rythmique seramise en mémoire (jusqu'à 768 mesures). Pour l'instant, continuez l'exécution du rythme pendant 16 mesures, en changeant de figures rythmiques en passant à un autre BASIC RHYTHM, ou en arrêtant la fonction de composition par l'enfoncement de START/STOP.

Lorsque le bouton START/STOP est enfoncé, le son de la figure rythmique est coupé, mais l'ensemble de ce rythme est cependant mémorisé. Si vous appuyez sur le bouton START/STOP avant le début de la 16ème mesure ou après que la 16ème mesure ait été jouée, c'est la mesure durant laquelle vous avez appuyé sur ce bouton qui deviendra la dernière mesure de la composition. C'est pourquoi le moment exact où vous appuyez sur START/STOP est essentiel puisqu'il détermine la longueur de la composition.

Reproduction de la Partie de Percussion

Vous avez programmé une partie de percussion de 16 mesures dans le canal (TRACK) N°1 du TR-808. Pour entendre la composition, placez le sélecteur MODE sur PLAY et appuyez sur le bouton START/ STOP. La partie de percussion sera exécutée et toutes les commutations que vous avez accomplies entre les BASIC RHYTHMs ou INTRO/FILL INs seront indiquées par les LEDs. A la fin de la composition, appuyez sur le bouton START/STOP. Si vous ne le faites pas, la partie sera répétée.

Mémoire

La fonction Rhythm Track,ou partie de percussion, gardera en mémoire le nombre exact et la séquence des figures rythmiques que vous avez sélectionnées, ainsi que le nombre de répétitions de chaque rythme.

Chacun des 12 canaux (TRACKs) peut mémoriser jusqu'à 64 mesures, et les mémoires peuvent être utilisées séparément ou toutes ensemble pour une composition comportant au maximum 768 mesures (12X64).

Le choix d'un canal ou d'une mémoire (TRACK 1 à 12) pour une longue composition revient simplement à sélectionner la partie avec laquelle la composition commencera. Il n'est pas nécessaire de commuter manuellement le canal suivant lorsque vous avez utilisé les 64 mesures de la mémoire de ce premier canal: cette opération est effectuée automatiquement.

Variation et Composition

Il est important de remarquer que la fonction VARIATION (BASIC VARIATION et I/F VARIATION) est uniquement une fonction du type "PLAY". Ceci signifie que lorsque vous composez des parties de percussion, le TR-808 ne mettra pas en mémoire la position des commutateurs de Variation. Lorsque vous composez une partie de percussion et que vous choisissez le BASIC RHYTHM N°5 alors que le commutateur de Variation est en position A, le TR-808 ne mémorisera que le fait qu'il s'agit du BASIC RHYTHM N°5.

Toute figure rythmique enregistrée dans une mémoire sera reproduite selon les positions de Variation en cours de reproduction. C'est pourquoi, lorsque vous jouez ou enregistrez une longue composition. requérant les 32 mémoires, il peut être préférable de commencer le morceau en utilisant uniquement les rythmes du Mode A. et, au milieu de la composition, de passer à l'utilisation exclusive des rythmes du Mode B pour ne devoir passer qu'une seule fois de A à B au cours de la reproduction.

Modification de la Partie de Percussion

Il vous est possible de modifier la partie de percussion à partir d'un certain point de la composition pour que, si vous commettez une erreur, vous n'ayez pas à recomposer tout le morceau. Procédez de la manière suivante:

Positionnez le sélecteur MODE sur COMPOSE; Choisissez la mémoire à modifier et enclenchez le rythme, mais n'appuyez pas sur le bouton CLEAR. Lorsque la séquence atteint la mesure que vous voulez remplacer,passez à la figure rythmique que vous désirez utiliser. Vous ne pouvez cependant pas changer le nombre total des mesures de la composition lorsque vous apportez des modifications. La procédure pour effectuer la modification est exactement identique à la procédure utilisée pour la commutation entre figures rythmiques. En COMPOSE MODE, vous constaterez que vous pouvez utiliser le bouton TAP pour insérer des INTROs ou FILL INs; vous pouvez donc utiliser ces commutateurs comme vous l'avez fait pour les BASIC RHYTHMs.

Remarques à propos de la Composition

Si vous laissez un blanc en mémoire à la fin de la composition, il sera plus facile d'arrêter le TR-808 au moment voulu. Cette mesure "à vide" sera mémorisée exactement comme les autres figures rythmiques.

Comme en commutation normale de rythmes, lorsque vous passez d'un rythme à un autre sur le premier temps, la nouvelle figure rythmique sera exécutée sur le second temps. Ce n'est toutefois pas ce qui se trouvera dans la mémoire: lorsque la partie est reproduite, le nouveau rythme commencera au premier temps de la mesure et non sur le second temps, comme lors de la composition.

REMARQUES:

1. Lorsque vous êtes en mode de modification, le Fill In ou le Basic Rhythm programmés auparavant peuvent être remplacés en appuyant simplement sue le bouton du rythme Intro/Fill In désiré. C'est pourquoi, si une séquence rythmique comporte différentes figures Fill In, composez tout d'abord la partie de percussion sans utiliser de Fill Ins, et remplacer ensuite la figure rythmique de base par le Fill In que vous désirez ajouter durant la modification.

2. En cas de programmation d'une figure rythmique qui a deux PRE SCALEs différentes dans une mesure, cette figure rythmique peut être divisée en deux. Par exemple, dans le cas d'une mesure à 16 doubles croches et triolets, elle peut être composée en programmant une partie de 16 Steps et une partie de triolets arrangées indépendamment en deux figures rythmiques. Donc, lors de la composition, composez ces deux figures rythmiques comme une mesure.

3. Une figure Fill In qui est plus courte qu'une noire ne peut être programmée en INTRO/FILL IN. Mais cette figure est disponible si vous utilisez une figure BASIC RHYTHM.

	PROGRAMMATION DE BASE	PROGRAMMATION BASIC VARIATION AB	PROGRAMMATION DES 1st et 2nd PARTs
❶	Arrêtez le rythme avec le bouton START/STOP. Placez le sélecteur MODE sur PATTERN CLEAR.	★	★
❷	Choisissez le Mode A ou B (VARIATION) et créez une figure avec les boutons STEP et commutateurs VARIATION.	Placez le commutateur BASIC VARIATION sur AB.	★
❸	Appuyez sur le bouton CLEAR.	★	★
❹	Placez le sélecteur MODE sur PATTERN WRITE 1st PART.	★	★
❺	Appuyez sur le bouton START/STOP.	★	★
❻	Choisissez la PRE SCALE.	★	★
❼	Appuyez sur le bouton CLEAR.	★	★
❽	Tout en appuyant sur le bouton CLEAR, enfoncez les touches des Steps.	★ ❽-2) Placez le commutateur BASIC VARIATION sur A.	★ ❽-2) Placez le sélecteur MODE sur WRITE et répétez l'opération 8)-1 ❽-3) Placez le sélecteur MODE sur 1st PART PATTERN WRITE.
❾	Choisissez l'instrument au moyen du sélecteur INSTRUMENT/TRACK.	★	★
❿	Appuyez sur les Steps à programmer.	★ ❿-2) Placez le commutateur BASIC VARIATION sur B et répétez l'op. 10)-1	★ ❿-2) Placez le sélecteur MODE sur PATTERN WRITE et répétez l'opération 10)-1
⓫	Programmez les autres instruments et l'ACCENT en répétant les opérations 9) et 10).	Programmez les autres instruments et l'ACCENT en répétant les opérations 8)-2 à 10)-2.	Programmez les autres instruments et l'ACCENT en répétant les opérations 8)-3 à 10)-2.
⓬	Appuyez sur le bouton START/STOP lorsque la programmation est finie.	★	★

* Le N°8 n'est pas nécessaire en cas de programmation à 16 Steps.
★ Suivre les instructions données dans la colonne "PROGRAMMATION DE BASE".

Play

❶	Placez le sélecteur MODE sur MANUAL PLAY.
❷	Choisissez la figure rythmique que vous voulez exécuter (combinaison des boutons BASIC RHYTHM et du commutateur BASIC VARIATION).
❸	Appuyez sur le bouton START/STOP.

Intro

❶	Choisissez le rythme pour l'introduction avec la combinaison des boutons INTRO/FILL IN et du commutateur I/F VARIATION.
❷	Appuyez sur le bouton TAP.
❸	Appuyez sur le bouton START/STOP.

Fill In (MANUAL)

❶	Choisissez le rythme inséré dans le BASIC RHYTHM avec la combinaison des boutons INTRO/FILL IN et du commutateur I/F VARIATION.
❷	Appuyez sur le bouton TAP à l'endroit du rythme de base où vous désirez ajouter le fill in.

Fill In (AUTOMATIC)

❶	Choisissez le rythme inséré dans le BASIC RHYTHM avec la combinaison des boutons INTRO/FILL IN et du commutateur I/F VARIATION.
❷	Choisissez le passage du fill in avec le sélecteur AUTO FILL IN.
❸	Appuyez sur le bouton START/STOP.

Compose

❶	Placez le sélecteur MODE sur COMPOSE RHYTHM TRACK.
❷	Choisissez le canal avec le sélecteur INSTRUMENT/TRACK.
❸	Appuyez sur le bouton CLEAR.
❹	Ajustez les boutons STEPs et les commutateurs VARIATION.
❺	Appuyez sur le bouton START/STOP.
❻	A le dernière mesure de la composition, appuyez sur le bouton START/STOP.

Track Play

❶	Placez le sélecteur MODE sur PLAY RHYTHM TRACK.
❷	Choisissez le canal avec le sélecteur INSTRUMENT/TRACK.
❸	Positionnez le commutateur VARIATION.
❹	Appuyez sur le bouton START/STOP.

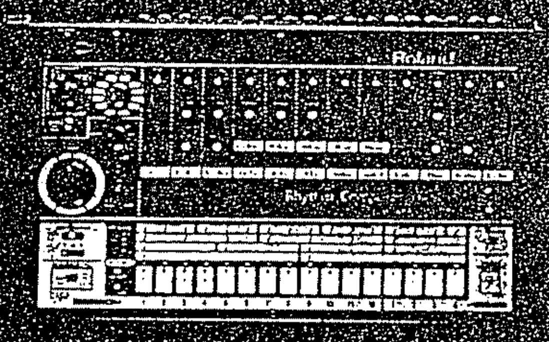
Nombre de Rythmes en Mémoire	BASIC RHYTHM A/AB/B : 12 (rythmes de base) INTRO/FILL IN A/B: 4 (introductions/rythmes intermédiaires) Nombre de Steps (pas) 1 mesure: 1 - 32 Steps RHYTHM TRACK (mémoire ou canal pour parties de percussion): 64 mesures, 12 canaux (768 mesures)
Instruments et Contrôles	BASS DRUM (BD) [grosse caisse]: LEVEL (niveau), TONE (tonalité), DECAY (amortissement) SNARE DRUM (SD) [caisse claire]: LEVEL. TONE. SNAPPY (claquement) LOW CONGA (LC) [tumba basse]: LOW TOM (LT) [tom basse]: LEVEL, TUNING (accord) MID CONGA (MC) [tumba medium]: MID TOM (MT) [tom medium]: LEVEL, TUNING HI CONGA (HC) [tumba aigu]: HI TOM (HT) [tom aigu]: LEVEL, TUNING CLAVES (CL): RIM SHOT (RS): LEVEL MARACAS (MA): HAND CLAP (CP) [battements de mains]: LEVEL COW BELL (CB) [cloche]: LEVEL CYMBAL (CY) [cymbale]:LEVEL, TONE, DECAY OPEN HI HAT (OH) [charleston auvert]: LEVEL, DECAY CLOSED HI HAT (CH) [charleston fermé]: LEVEL ACCENT (AC) [accentuation]: LEVEL
Commutateurs, Touches et Boutons de Contrôle	Sélecteur MODE: PATTERN WRITE (écriture des figures), 1st PART, 2nd PART (1ère et 2ème partie), MANUAL PLAY (exécution manuelle), RHYTHM TRACK-PLAY (exécution de parties rythmiques), COMPOSE (composition), PATTERN CLEAR (effacement de mémoire) Sélecteur INSTRUMENT/TRACK (instrument/canal): INSTRUMENT -SELECT (sélection de l'instrument), RHYTHM TRACK 1-12 (partie de percussion) Contrôle de TEMPO (4M=40-300) Contrôle FINE (de précision) Sélecteur AUTO FILL IN (rythme intermédiaire automatique): MANUAL (manuel), 16, 12, 8, 4, 2 Bouton BASIC RHYTHM: 1-12 Bouton INTRO/FILL IN: 1-4 Bouton START/STOP (marche/arrêt) Bouton TAP: TAP, INTRO SET (préparation intro), FILL IN TRIGGER (déclenchement Fill In) Sélecteur PRE SCALE (échelle préétablie): 1,2.3.4. Contrôle LEVEL: 11: tous les instruments ACCENT LEVEL Contrôle TONE : 3: BD. SD. CY MASTER VOLUME (volume général): commutateur POWER ON/OFF (alimentation allumée/éteinte) Bouton CLEAR (effacement): PATTERN CLEAR (figure effacée). TRACK CLEAR (canal libéré), PRE SCALE. STEP NUMBER Bouton STEP (pas): 1-16 Commutateur BASIC VARIATION (variation de base): A,AB,B,indicateur A,B Commutateur I/F VARIATION: A,B Contrôle TUNING: 3: LC=LT,MC=MT,HC=HT Contrôle DECAY: 3: BD,CY,OH Contrôle SNAPPY: 1: SD Sélecteur VOICE (voix): 5: LC-LT,MC-MT,HC-HT, CL-RS, MA-CP

Prises Jacks de Connexion	MASTER OUT (sortie générale) HI: 6V P-/1k LO: 0.6V P-P/3k (LEVEL:marque rouge normalisée, AC LEVEL: max) MULTI OUT: BD, SD, LC (LT), MC (MT), HC (HT), CL (RS), MA (CP), CB, CY, OH, CH. TRIGGER OUT (sortie de déclenchement): CB, CP (MA), AC, (+15V, impulsion 20ms) PEDAL SW (prises pédales): START/STOP (DP-2) INTRO/FILL IN (DP-2) SYNC In/Out (entrée/sortie synchronisation): Prise DIN (pour CSQ-600) (1:START/STOP, 2:GND, 3:CLOCK [horloge]) Sélecteur INPUT/OUTPUT
Puissance Consommée	8 W
Dimensions:	508 (L) x 305 (l) x 105 (h) mm
Poids Net:	5 kg

TR-808
Operation Manual



MANUEL D'UTILISATION



INTRODUCTION

Le TR-808 Rhythm Composer de Roland est une batterie électronique unique en son genre, dotée de possibilités multiples et d'une utilisation très souple. Il permet, notamment, d'écrire et de mettre en mémoire 32 rythmes comprenant jusqu'à 11 instruments de percussion différents ainsi que l'accentuation de ces rythmes. Chacune de ces sonorités dispose d'un contrôle de niveau individuel permettant un mixage en finesse du spectre sonore complet. Chaque instrument est également équipé d'une sortie permettant un mixage et un traitement (effets) individuels.

Les rythmes peuvent être programmés en temps réel ou non grâce à une méthode de programmation pas-à-pas en divisant chaque temps en une série de pas (ou Steps) que l'on peut faire varier suivant le rythme désiré. Chaque temps (ou noire) peut être subdivisé en 3, 4, 6, ou 8 pas individuels pour écrire des rythmes dont la précision va jusqu'à la triple croche.

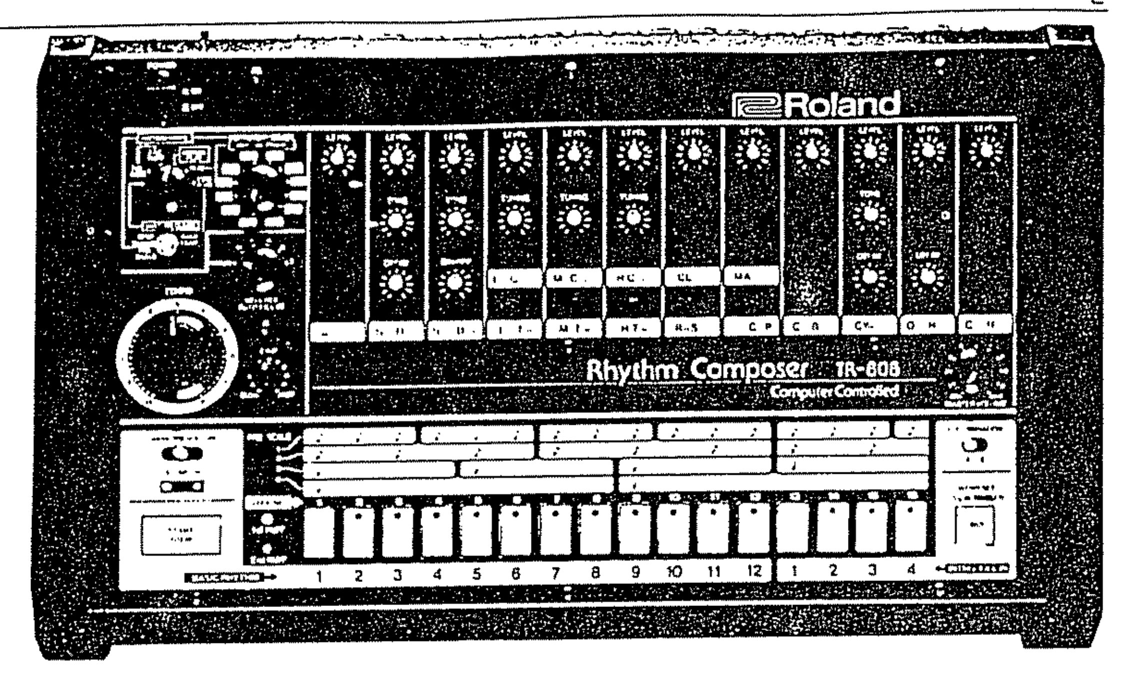
Lorsque les différentes figures rythmiques ont été écrites et mises en mémoire, elles peuvent être combinées pour constituer une partie complète de percussion grâce à une fonction de composition (Compose). Cette partie de batterie peut comporter jusqu'à 768 mesures. La mémoire peut également être utilisée en sections individuelles de 64 mesures permettant d'interpréter un maximum de 12 morceaux.

Trois sorties de déclenchement (Trigger Outputs) séparées permettent de connecter le TR-808 à divers séquenceurs digitaux, synthétiseurs ou autres appareils du même type pour obtenir un contrôle sonore synchronisé. D'autres dispositifs, comme l'insertion automatique d'introductions, ou de rythmes intermédiaires (Fill Ins) ainsi que la commande à distance de ce dispositif et de la fonction START/STOP (Marche/Arrêt) accroissent la souplesse d'utilisation du TR-808 qui peut être utilisé aussi bien en concert que pour l'enregistrement et la composition musicale.

NDT: Les termes désignant les fonctions et contrôles du TR-808 sont repris en anglais et suivis de leur traduction lors de leur première apparition dans le texte. En outre, ils figurent tous avec leurs traductions à la section des CARACTERISTIQUES en fin de manuel.

TABLE DES MATIERES

PANNEAUX AVANT ET ARRIERE



MASTER OUT
LEVEL
MULTI OUT
TRIGGER OUT
PEDAL SW
START/STOP
SYNC

Mode de Composition (COMPOSE)	La position COMPOSE permet de combiner les 16 rythmes programmés dans le TR-808 en compositions de percussion et de les programmer dans une ou plusieurs mémoires consécutives sélectionnées par les positions du sélecteur INSTRUMENT/TRACK. Afin de pouvoir mettre une composition dans l'une des 12 mémoires, cette dernière doit d'abord être libérée par le bouton rouge CLEAR. La programmation en composition des 16 rythmes disponibles se fait en utilisant les boutons STEP (pas) situés dans la partie inférieure du panneau de contrôle du TR-808.
Sélecteur INSTRUMENT/TRACK	Ce sélecteur à 12 positions remplit une double fonction. Lors de la programmation de parties rythmiques, il est utilisé pour choisir l'instrument à programmer parmi les 11 sons de batterie différents et l'accentuation. Dans le sens des aiguilles d'une montre à partir de la gauche, cette sélection comprend: AC (accent), BD (bass drum: grosse caisse), SD (snare drum: caisse claire), LD (low tom: tom basse; ou conga basse), MT (mid tom: tom médium; ou conga médium), HT (high tom: tom aigu; ou conga aigu). RS (rim shot; ou claves), CP (hand clap: battements de mains; ou maracas), CB (cow bell: cloche). CY (cymbale), OH (open hi hat: charleston ouvert), CH (closed hi hat: charleston fermé). Lorsque deux options sont disponibles, l'instrument est sélectionné au moyen d'un commutateur se trouvant dans la section de l'instrument choisi. L'instrument programmé a dans ce cas peu d'importance puisque l'une ou l'autre des options peut être sélectionnée lors de la reproduction du programme. La seconde fonction de ce contrôle est constituée par une fonction de sélecteur pour les 12 mémoires utilisées lors de la composition des parties de batterie. Chacune de ces mémoires peut enregistrer 64 mesures et est accessible individuellement pour la programmation ou la reproduction. Lors de la composition, il suffit de sélectionner la position de mémoire pour le début de la partie de batterie. En mode COMPOSE, la commutation d'une partie à l'autre est automatique et dès que toute la mémoire disponible a été utilisée, le TR-808 passe automatiquement à la mémoire suivante.
Contrôle du Tempo	Le contrôle TEMPO est utilisé pour ajuster le tempo et équipé de 40 positions à blocage offrant une plus grande précision lors du choix d'un tempo. Un contrôle FINE (réglage de précision) situé à droite du contrôle TEMPO permet un ajustement) plus fin et fait varier le tempo à l'intérieur de la plage de réglage de chacune des 40 positions à blocage du contrôle de tempo.
Sélecteur AUTO FILL IN (figures intermédiaires automatiques)	Ce sélecteur est utilisé pour insérer des figures intermédiaires (fills) en mode MANUAL PLAY. Lorsqu'il est en position MANUAL, ces figures sont insérées manuellement en appuyant sur le bouton TAP. L'insertion automatique peut se faire dans n'importe quelle position choisie parmi les positions marquées 16, 12, 8, 4 et 2: les figures seront alors répétérs toutes les 16, 12, 8, 4 ou 2 mesures.

Sélecteurs de Voix

Ces sélecteurs occupent la quasi totalité de la moitié supérieure du panneau et sont utilisés pour le mixage, et dans certains cas, pour le choix des voix et tonalités des diverses sonorités d'instruments du TR-808.

L'ACCENT situé à l'extrémité gauche de ces sélecteurs est utilisé pour accentuer n'importe quelle voix programmée pour un même pas d'un temps. Le contrôle de niveau (LEVEL) détermine l'importance de l'accentuation pour les autres voix.

La voix BASS DRUM dispose d'un contrôle LEVEL, TONE (tonalité) et DECAY permettant de faire résonner ou d'étouffer le son de la caisse.

La voix SNARE DRUM dispose des contrôles LEVEL, TONE, et SNAPPY (claquement) qui reproduit le son des timbres de la caisse lorsqu'ils sont rapprochés ou éloignés de la peau inférieure de la caisse claire.

Les trois TOMs disposent des contrôles LEVEL et TUNING (accord), et peuvent être commutés en CONGAs (ou Tumbas). Les voix RIM SHOT, HAND CLAP, et COW BELL ont un contrôle LEVEL; RIM SHOT et HAND CLAP peuvent être commutés respectivement en CLAVES et MARACAS.

Les trois voix CYMBAL disposent d'un contrôle de volume. La voix CYMBAL, qui reproduit cet instrument avec beaucoup de réalisme, est équipée des contrôles LEVEL et DECAY qui permet de rendre le son de la cymbale lorsque la frappe est plus proche ou plus éloignée du dôme de cette dernière. Le son OPEN HI HAT dispose également d'un contrôle DECAY particulièrement efficace lorsqu'il est utilisé conjoitement avec le son CLOSED HI HAT.

Les sélecteurs de voix peuvent être utilisés lors de l'écriture des rythmes, durant le processus de composition et également en modes PLAY.

Boutons STEP (pas)

Ces boutons permettent de choisir le rythme qui est exécuté et sont répartis en deux groupes: BASIC RHYTHMS (rythmes de base) numérotés de 1 à 12, et INTRO/FILL INs, numérotés de 1 à 4. Les BASIC RHYTHMS sont normalement prioritaires et sont les premiers joués par la machine lorsque l'on appuie sur le bouton START/STOP. Cette priorité est signalée par le clignotement de leurs lampes LEDs. La priorité peut être donnée aux fonctions INTRO/FILL INs en appuyant sur le bouton TAP.

Les boutons STEP sont également utilisés pour programmer les figures rythmiques: ce sujet est traité plus loin à la section où est expliquée la programmation.

Commutateur BASIC VARIATION (variations de base)

Ce commutateur sélectionne celui des deux modes (A ou B) qui sera exécuté lorsque l'un des boutons STEP est enclenché. Chaque bouton STEP dispose de deux modes (une mesure par mode) qui peuvent être exécutés indépendamment (pour un total de 32 rythmes différents) ou conjointement pour un rythme de deux mesures. Le mode A exécute le rythme A et le mode B, le rythme B. En position STOP, les indicateurs LEDs sous le commutateur signalent quel mode sera exécuté en premier lieu. Durant l'exécution des rythmes, ces LEDs signalent le mode en cours. Lorsque le commutateur BASIC VARIATION est en position AB, le TR-808 exécute d'abord le mode A et ensuite le mode B; il reproduit ensuite cette séquence dans le même ordre.

:ommutateur I/F 'ARIATION variation I/F)	Fonctionne selon le même principe que le commutateur BASIC VARIATION mais n'est utilisé que pour les INTROs/ FILL INs. L'exécution des variations I/F.A et B,est également signalée par les indicateurs LEDs de variation.
louton :TART/STOP	Enclenche ou arrête l'exécution d'un rythme ou d'une partie de batterie qui ont été programmés.
outon TAP	Est utilisé pour l'insertion manuelle d'INTROs et de FILL INs. Sert également à la programmation manuelle en temps réel.
ASTER VOLUME volume général)	Contrôle du volume général de sortie du TR-808.

ATTENTION: il est essentiel d'observer les recommandations qui suivent lors de chaque utilisation du TR-808 afin de protéger ses programmes et circuits. Avant de connecter ou de déconnecter la source d'alimentation du TR-808, avant de l'enclencher (ON) ou de le déclencher (OFF), ou d'établir ou de couper toute connexion avec l'appareil:

PRECAUTIONS A PRENDRE: afin d'assurer une protection optimale du circuit digital de votre TR-808, toute connexion à un autre appareil doit être établie avec l'alimentation des deux machines en position OFF. Lorsque ces connexions ont été établies, enclenchez (ON) d'abord l'alimentation des autres appareils, le TR-808 étant enclenché en dernier lieu. Cette procédure assure une protection maximum contre les variations brutales de tension qui peuvent endommager les circuits digitaux du TR-808.

Il faut également remarquer que lorsque le TR-808 est utilisé seul (sans interfaçage avec d'autres unités utilisant la connexion SYNC), le commutateur SYNC INPUT/OUTPUT (synchronisation entrée/sortie) situé sur le panneau arrière doit être en position OUTPUT. Le TR-808 ne fonctionnera pas seul si ce commutateur est dans la position INPUT.

Choix de l'Amplification

Le TR-808 peut être connecté à tout type d'amplification conventionnelle mais un système de qualité permettra de reproduire les sonorités de batterie avec plus de fidélité et de réalisme, sans distortion ni coloration particulière.

Une amplification et des haut-parleurs présentant une large courbe de fréquences sont nécessaires pour reproduire les sons du TR-808 qui couvrent tout le spectre allant des hautes fréquences du son de cymbale à six oscillateurs aux basses fréquences du coup de grosse caisse. Il est préférable d'éviter un matériel spécifiquement conçu pour colorer le son d'un instrument comme la guitare ou la guitare basse. Ce type d'amplification affecte en effet considérablement les sonorités et privilégie certains types de sons au détriment de toute une série d'autres sonorités.

Les sonorités percutantes et accentuées du TR-808 produisent des hausses brutales des signaux de sortie qui peuvent provoquer de la distortion au niveau de la section de préamplification d'amplis qui ne sont pas conçus pour supporter ces signaux. L'amplification utilisée pour le TR-808 doit être capable de supporter ces signaux sans dommage ni distortion tout en produisant un niveau global suffisant. La section MASTER OUT (sortie générale) du panneau arrière du TR-808 est équipée de sorties HI (haut) et LO (bas) niveau permettant de faire correspondre le niveau de sortie à celui de l'amplificateur. Ces sorties, combinées avec les contrôles de niveau individuels des divers instruments et le volume général permettent de contrôler avec grande précision le niveau de sortie et la balance du TR-808.

Choix des Niveaux

Si vous utilisez une amplification disposant d'entrées à niveaux HI et LO, commencez par connecter la sortie HI du TR-808 à l'entrée LO de votre ampli. Ecouter le résultat et comparez-le ensuite à celui obtenu avec la connexion sortie LO - entrée HI. Choisissez la combinaison produisant le moins de souffle. S'il y a de la distortion et qu'une plus grande réserve de puissance est nécessaire au niveau du préamplificateur, connectez la sortie LO du TR-808 à l'entrée LO de l'ampli. Un système d'amplification à atténuation variable d'entrée doit être ajusté en maintenant une réserve suffisante pour vos sons plus complexes et difficiles à amplifier.

Afin de régler correctement votre amplification, positionnez le contrôle LEVEL de chaque instrument entre la 8ème et la 9ème graduation et le contrôle MASTER VOLUME au numéro 5; écoutez ensuite divers rythmes du TR-808. Si le son manque de clarté et de netteté, si les attaques sont imprécises et s'il y a des traces de distortion, ajustez vos connexions et niveaux pour obtenir le son le plus propre posible tout en maintenant un volume suffisant. Pour les amplifications avec contrôle de préampli et volume général, il est préférable d'ajuster le préampli pour obtenir un son clair et d'utiliser le volume général de l'ampli pour obtenir plus de puissance si nécessaire.

Sorties Audios

Le TR-808 est équipé d'une section complète de sorties audios pour un mixage créatif de ses sonorités. Les prises jacks MASTER OUT mentionnées plus haut sont des sorties générales combinant les sorties de chaque instrument, pour n'importe quel programme, ajustées par les contrôles de niveau individuels. Le MASTER VOLUME contrôle le signal de ces sorties avant qu'ils ne soient envoyés aux jacks HI et LO MASTER OUT.

Le panneau arrière du TR-808 comprend également une section de prises jacks MULTI OUT pour chaque instrument. Si l'un de ces jacks est connecté à un autre appareil, l'instrument est retiré du contrôle du MASTER OUT et son niveau est uniquement déterminé par son contrôle de niveau (LEVEL) individuel. Ces sorties ne sont pas contrôlées par le MASTER VOLUME. Les sorties individuelles permettent d'ajouter des effets aux divers instruments, de les ajuster avec précision, et donnent un contrôle total sur un mixage stéréo de la batterie.

Câbles de Connexion

Un câble à faible niveau de bruit équipé d'une fiche jack ¼ pouce pour connexion à la sortie est fourni avec le TR-808. L'adaptateur jack ¼ pouce situé à l'autre extrémité permet la connexion à la plupart des systèmes d'amplification.

La fiche de type RCA peut être connectée à la plupart des systèmes HI-FI, ce qui représente un avantage appréciable lorsque le TR-808 est utilisé pour répéter ou composer à domicile sans devoir transporter et installer une amplification de scène. Branchez la sortie LO MASTER OUT du TR-808 à une entrée AUX ou TAPE en évitant d'utiliser les entrées PHONO qui ont une égalisation interne spécifique. Le son du TR-808 ne sera reproduit que d'un côté de la stéréo, sauf si vous utilisez un câble en "Y" ou une unité de connexion telle que la ROLAND BOSS J-5, ou si votre installation dispose d'un sélecteur Mono/Stéréo. ATTENTION: positionnez d'abord le MASTER VOLUME du TR-808 à zéro et votre installation à un niveau égal ou légèrement inférieur au niveau habituel. En augmentant graduellement le niveau du TR-808 et en agissant avec précaution lorsque les divers programmes et instruments sont sélectionnés, vous pouvez éviter facilement les signaux de trop haut niveau qui pourraient endommager un matériel HI-FI sensible.
La fiche RCA permet la connexion directe à de nombreux enregistreurs multi-pistes et tables de mixage: un avantage certain si l'on considère les multiples applications du TR-808.

Sorties TRIGGER (déclenchement)

Le TR-808 est équipé de trois sorties indépendantes et programmables TRIGGER OUTPUT pour l'interfaçage avec des synthétiseurs ou séquenceurs. Chaque signal de déclenchement est constitué par une impulsion positive de 15 Volts - 20 millisecondes, permettant d'activer les entrées TRIGGER ou GATE de la plupart des appareils de grandes marques.

Un synthétiseur du type ROLAND SH-09 ou SH-2 peut être synchronisé pour le déclenchement de ses oscillateurs ou pour traiter un des signaux de sortie du TR-808. En combinant un synthétiseur monophonique tel que le SH-09 et un séquenceur comme l'un des appareils digitaux de la série ROLAND CSQ, les TRIGGERs du TR-808 vont déclencher ou/et synchroniser la combinaison séquenceur/synthétiseur pour l'exécution des lignes musicales programmées; ces TRIGGERs peuvent aussi contrôler le rythme et la vitesse des sections Arpèges des synthétiseurs polyphoniques Jupiter de ROLAND.

Les trois TRIGGER OUTPUTs correspondent respectivement aux rythmes programmés pour les CB (cow bell), CP (hand clap) et/ou aux AC (accent) sélectionnés par le sélecteur INSTRUMENT/TRACK et déterminés par la programmation. Ces instruments peuvent être utilisés simultanément avec leurs TRIGGER OUTPUTs ou programmés spécifiquement pour fournir des rythmes de déclenchement; ils annulent les instruments utilisant le contrôle LEVEL individuel.

La Figure 1 illustre diverses applications d'interfaçage pour les TRIGGER OUTPUTs.

Prises PEDAL (PEDAL SW)

Le TR-808 est équipé de deux prises jacks ¼ pouce PEDAL SW pour la connexion de pédales ROLAND DAMPER DP-2 (en option). Ces jacks permettent la commande à distance des fonctions START/STOP et FILL IN qui restent toutefois opérationnelles si elles sont contrôlées à partir des boutons START/STOP et TAP du panneau avant.

SYNC IN/OUT

La section SYNC IN/OUT permet une parfaite synchronisation avec des unités comme le DIGITAL SEQUENCER ROLAND CSQ-600 et laisse une liberté rythmique totale à chaque appareil tout en assurant la synchronisation du tempo. L'interfaçage utilise les fonctions exclusives PRE-SCALE (échelle préétablie) du TR-808 et SYNC LOAD du CSQ-600; il contrôle le tempo, ainsi que la fonction START/STOP des deux appareils à partir du CSQ-600.

Le TR-808 peut également être synchronisé avec la section Arpèges du synthétiseur polyphonique ROLAND Jupiter 8.

Pour synchroniser deux appareils, branchez un câble avec fiche DIN 5 contacts à la prise SYNC de chaque unité et placez le commutateur SYNC sur la position INPUT pour connecter le CSQ-600, ou sur OUTPUT pour connecter le Jupiter 8. N'oubliez pas que le commutateur SYNC doit être en position OUTPUT pour que le TR-808 puisse fonctionner de façon autonome.

Le TR-808 peut également être synchronisé au séquenceur polyphonique ROLAND MC-4, en utilisant soit le TR-808, soit le MC-4 pour contrôler l'autre appareil. Pour plus de détails, se référer au mode d'emploi du MC-4.

Diverses applications spécifiques de la connexion SYNC sont représentées à la Figure 1.

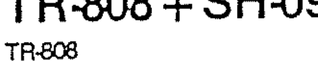
otection de la moire

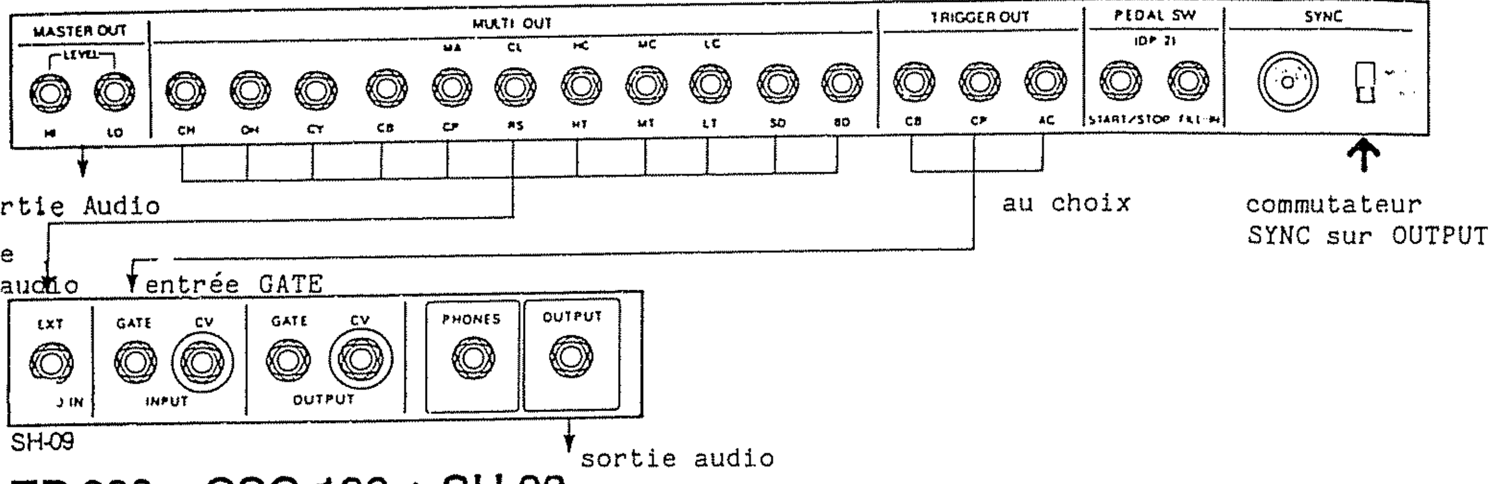
Le TR-808 dispose d'une mémoire permanente qui conserve les rythmes programmés et les compositions lorsque l'appareil est mis hors tension et déconnecté. Ce sont des piles qui alimentent le circuit de protection des mémoires du TR-808.

Ces piles doivent être remplacées une fois par an pour assurer un fonctionnement correct.

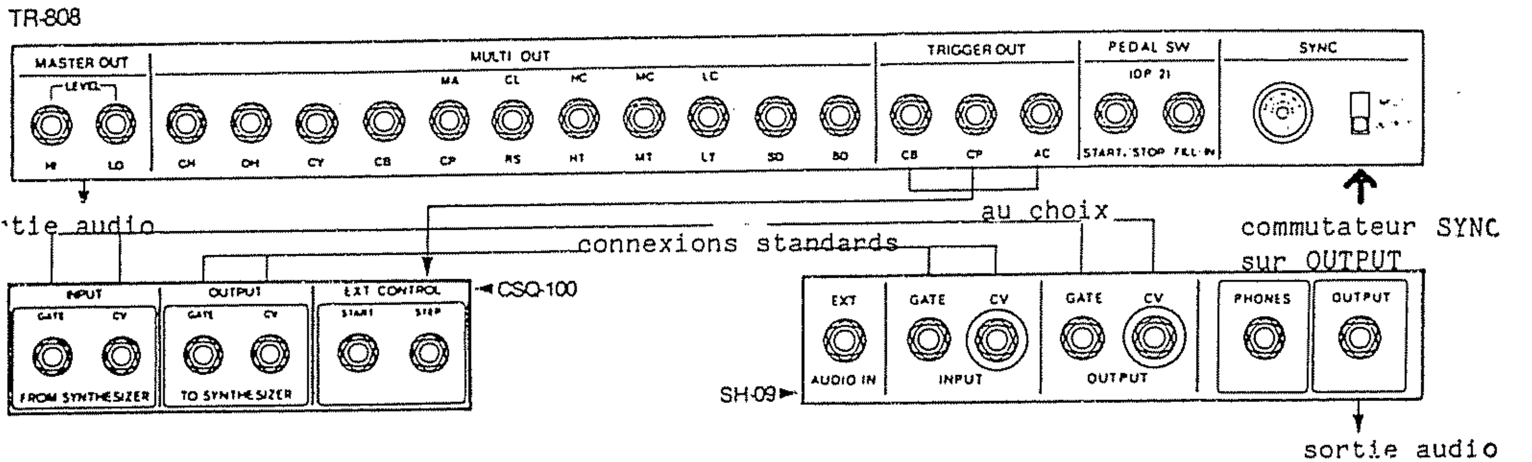
Pour remplacer les trois piles à cellules sèches de 1.5 Volts:
1) Branchez le câble d'alimentation du TR-808 et allumer l'appareil (ON) afin de protéger ses mémoires lors du remplacement des piles. Assurez-vous que le sélecteur MODE se trouve en position MANUAL PLAY ou PLAY.
2) Ouvrez le portillon du logement des batteries sous le TR-808 à l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un tournevis.
3) Retirez les anciennes piles du logement pour piles. REMPLACEZ TOUJOURS TOUTES LES PILES A LA FOIS.
4) Introduisez les nouvelles piles en vous assurant que les pôles (+ et -) sont bien dans la position indiquée dans le logement pour piles.
5) Refermez le portillon. introduisez et serrez la vis de fixation.

Fig. 1

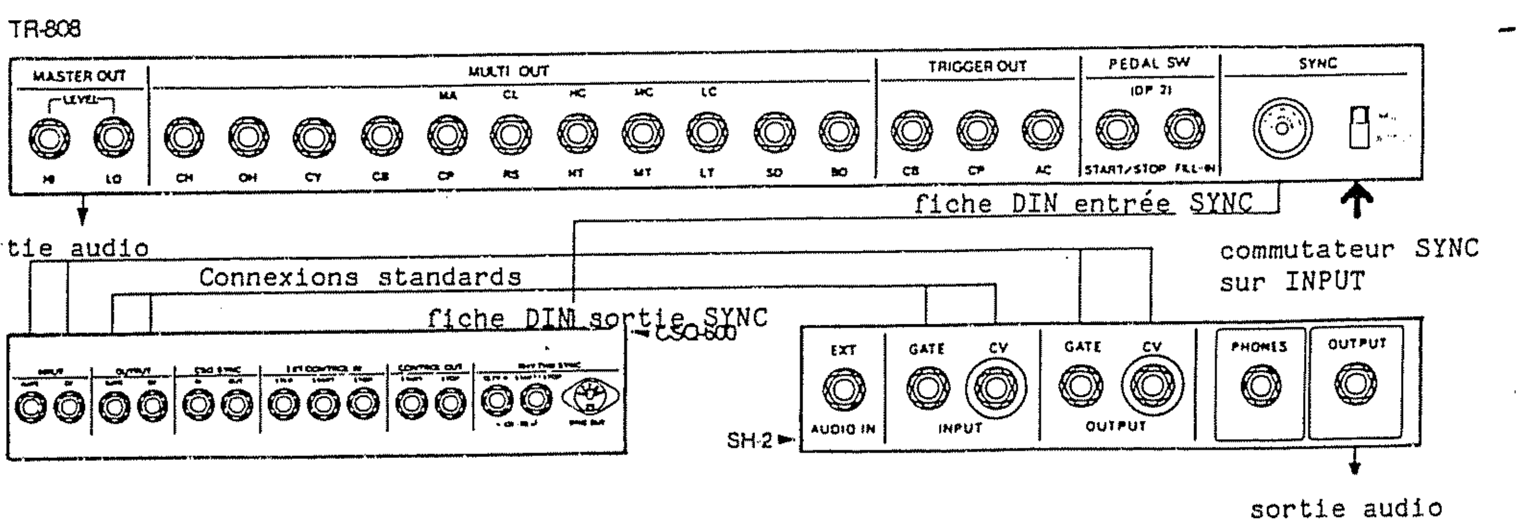


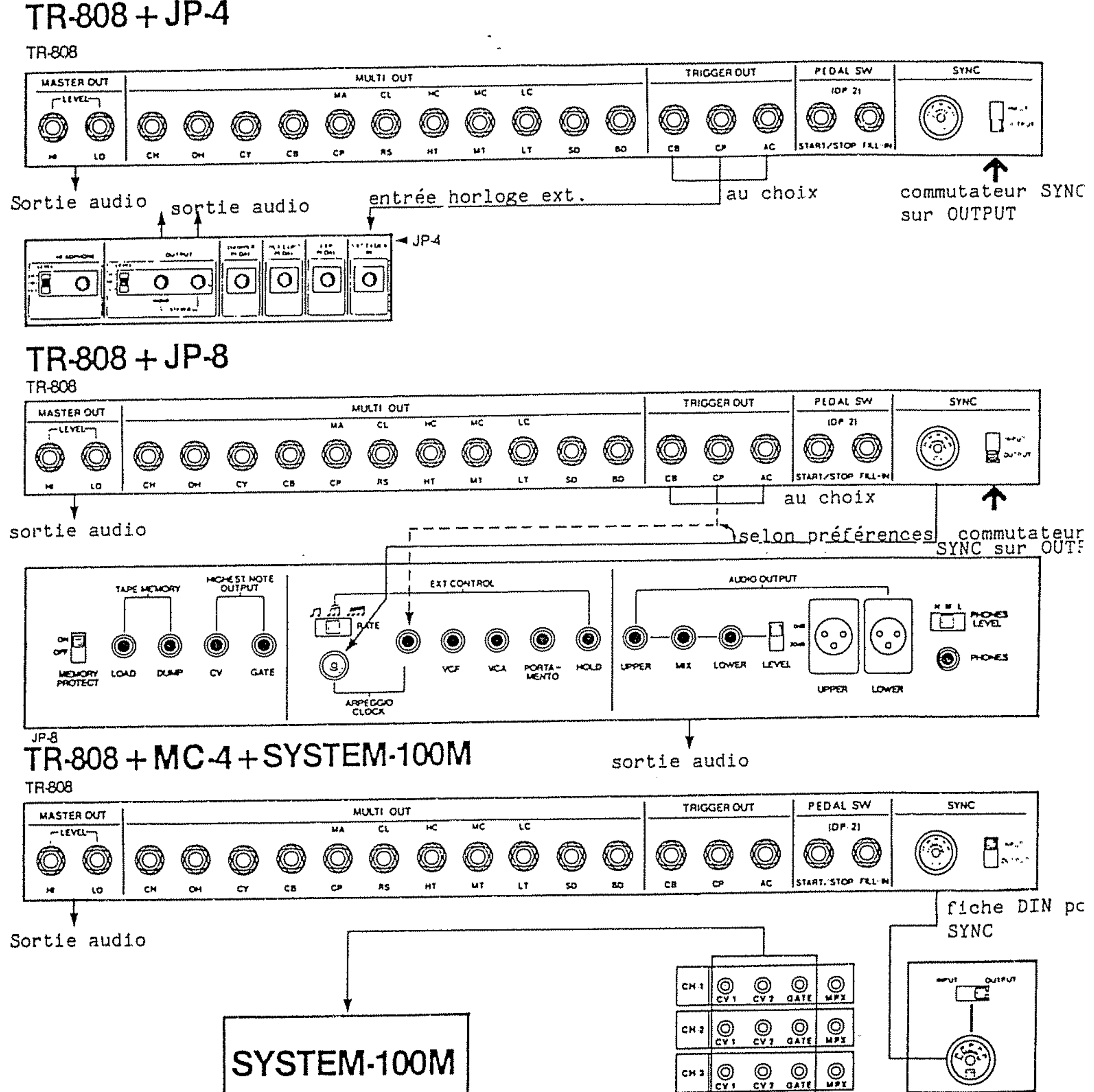


TR-808 + CSQ-100 + SH-09



TR-808 + CSQ-600 + SH-2




TR-808 + JP-4
TR-808
MASTER OUT
LEVEL
HI
LO
MULTI OUT
MA
CL
HC
MC
LC
CH
OH
CY
CB
CP
RS
HT
MT
LT
SD
BD
TRIGGER OUT
CB
CP
AC
PEDAL SW
(OP 2)
START/STOP
FILL-IN
SYNC
Sortie audio
sortie audio
entrée horloge ext.
au choix
commutateur SYNC sur OUTPUT
JP-4
TR-808 + JP-8
TR-808
sortie audio
au choix
selon préférences
commutateur SYNC sur OUT
TAPE MEMORY
HIGHEST NOTE OUTPUT
ON
OFF
MEMORY PROTECT
LOAD
DUMP
CV
GATE
RATE
ARPEGGIO CLOCK
EXT CONTROL
VCF
VCA
PORTA-MENTO
HOLD
AUDIO OUTPUT
UPPER
MIX
LOWER
LEVEL
UPPER
LOWER
PHONES LEVEL
PHONES
JP-8
sortie audio
TR-808 + MC-4 + SYSTEM-100M
TR-808
Sortie audio
fiche DIN pc
SYNC
SYSTEM-100M
CH-1
CH-2
CH-3
CH-4
CV 1
CV 2
GATE
MPX
INPUT
OUTPUT
IN
CV
GATE
OUT
TEMPO CV
EXT INPUT
TAPE SYNC
CMT
commutateurs SYNC sur INPUT ou OUTPUT

Certaines figures rythmiques d'utilisation courante ont déjà été programmées dans le TR-808 et il est donc nécessaire d'apprendre tout d'abord à les exécuter. La série de 16 boutons au bas du panneau du TR-808 est utilisée pour choisir les figures rythmiques que vous désirez reproduire. Chacun de ces boutons STEP dispose de deux modes (A et B) qui peuvent différer l'un de l'autre pour un total de 32 figures rythmiques, chaque rythme durant une mesure.

Après avoir connecter le TR-808 en suivant la procédure décrite à la section CONNEXIONS DE BASE, positionnez le sélecteur MODE (coin supérieur gauche de l'appareil) sur MANUAL PLAY. Vous remarquerez alors que le LED du bouton N° 6 clignote, ce qui signifie que le rythme N°6 sera le premier exécuté lorsque vous enclencherez le bouton START/STOP. Si le N°6 ne clignote pas, appuyez sur le bouton et il se mettra à clignoter.

Positionnez le commutateur BASIC VARIATION (au-dessus du bouton START/STOP) sur A et le LED A s'allumera. Appuyez sur START/STOP pour enclencher le rythme. Ajustez le tempo au moyen du bouton TEMPO; vous pouvez ensuite obtenir un réglage plus fin du tempo par le contrôle FINE. Pendant l'exécution du rythme, vous remarquerez que les indicateurs LEDs des boutons STEP clignotent séquentiellement de la gauche vers la droite de l'unité: la vitesse de ce déplacement séquentiel correspond au tempo du rythme (ajusté par le contrôle TEMPO).

Appuyez à nouveau sur le bouton START/STOP pour arrêter le rythme en cours. Vous verrez alors que le LED du rythme choisi (N°6 dans ce cas) recommencera à clignoter.

Mixage des Sonorités de Percussion

Enclenchez le BASIC RHYTHM N°3 (Rock) et appuyez sur le bouton START/STOP pour commencer la reproduction du rythme. Celui-ci comporte trois sons de percussion différents: BASS DRUM, SNARE DRUM et HI HAT. Le niveau de chacun de ces instruments peut être ajusté selon vos préférences personnelles; le son BASS DRUM dispose en outre d'un contrôle d'amortissement du son qui, lorsque l'on tourne le bouton DECAY vers la gauche produit l'effet obtenu en étouffant le son d'une vraie grosse caisse. Le SNARE DRUM dispose d'un contrôle SNAPPY qui produit l'effet obtenu en rapprochant ou en éloignant les timbres de la peau inférieure de la caisse. La caisse claire et la grosse caisse ont également un contrôle TONE pour ajuster le timbre de l'instrument. Ces trois sonorités (comme toutes celles du TR-808) peuvent être mixées grâce aux contrôles individuels LEVEL situés en haut du panneau. Travaillez sur ces trois sons et passez ensuite au BASIC RHYTHM N°12.

Ce rythme comprend les sons de tous les instruments de percussion exécutés simultanément. Cette sélection n'est utilisée que pour contrôler les diverses sonorités du TR-808 et vous habituer à les manipuler. Lorsque vous utilisez ce programme, commencez avec le contrôle LEVEL de chaque instrument positionné à l'extrême gauche (minimum). Ajustez chaque niveau individuellement pour vous familiariser avec chaque son et ses divers réglages. Cinq canaux disposent de sélecteurs permettant de choisir entre deux instruments différents. Les trois positions TOMs peuvent être commutées en CONGAS, le RIM SHOT en CLAVES, et le HAND CLAP en MARACAS. C'est en vous familiarisant avec ces multiples sonorités que vous pourrez exploiter au maximum les diverses fonctions du TR-808.

Il est possible de passer d'un BASIC RHYTHM à un autre pendant que le rythme est reproduit. Le TR-808 finira toujours la mesure en cours d'exécution avant de passer au nouveau rythme choisi. Si toutefois le nouveau rythme est sélectionné sur le premier temps de la mesure, il sera exécuté dès le second temps de cette même mesure.

INTROs et FILL INs

Appuyez sur BASIC RHYTHM N°3, il commencera à clignoter. Vous remarquerez que les boutons STEP sont divisés en deux groupes. Le premier groupe est celui des BASIC RHYTHM numérotés de 1 à 12. Le second groupe de rythmes numérotés de 1 à 4 et qui est situé à droite du numéro 12 est utilisé pour les INTROs et FILL INs. Vous constaterez que le N°1 du second groupe est allumé mais qu'il ne clignote pas.

Appuyez sur le bouton TAP (à droite des boutons INTRO/FILL IN) et vous verrez que le bouton N°1 INTRO/FILL IN clignote alors que le bouton N°3 des BASIC RHYTHMs est allumé mais ne clignote pas. Ceci signifie que le rythme INTRO/FILL IN N°1 sera exécuté immédiatement lorsque vous appuyez sur le bouton START/STOP. Cependant, à la différence des BASIC RHYTHMs, les rythmes INTRO/FILL IN seront exécutés une seule fois et seront suivis ensuite du rythme de base choisi (le rythme N°3 dans ce cas). Appuyez sur le bouton START/STOP pour enclencher l'INTRO/FILL IN. Arrêtez le rythme et apputez à nouveau sur le bouton TAP. Vous constaterez que l'INTRO/FILL IN N°1 clignote, indiquant que ce rythme sera le premier exécuté. Si vous désirez annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur le bouton TAP et le bouton BASIC RHYTHM N°3 clignotera: ce rythme sera immédiatement exécuté lorsque le bouton START est enclenché.

Les FILL INs sont ajoutés de la même façon, mais uniquement lorsque le rythme est en cours, et non au début de l'exécution. Positionnez le TR-808 pour que le BASIC RHYTHM N°3 clignote (indication de priorité), et le sélecteur AUTO FILL IN sur MANUAL. Sélectionnez le rythme FILL IN N°3 mais ne le faites pas clignoter en appuyant sur le bouton TAP. Enclenchez le BASIC RHYTHM N°3 et pendant son exécution, appuyez sur le bouton TAP. A la fin de la mesure pendant laquelle vous avez appuyez sur TAP, le TR-808 exécutera une fois l'INTRO/FILL IN N°3 et repassera ensuite au BASIC RHYTHM N°3. Vous pouvez de cette façon ajouter des rythmes FILL IN où vous le désirez dans un morceau de musique.

Les rythmes FILL IN peuvent être reproduits automatiquement par l'utilisation du sélecteur AUTO FILL IN. Lorsque celui-ci est positionné sur 2, le FILL IN sera reproduit toutes les deux mesures. Dans les autres positions, il sera reproduit automatiquement toutes les 4, 8, 12 ou 16 mesures. Enclenchez le rythme et familiarisez-vous avec cette fonction. Si vous commencez l'exécution avec une INTRO avant le BASIC RHYTHM, vous constaterez que cette INTRO n'est pas comptée dans le nombre de mesures pour la fonction FILL IN.

Même en cours d'exécution utilisant la fonction AUTO FILL IN, des rythmes FILL IN peuvent encore être ajoutés en appuyant sur le bouton TAP. Pour annuler la fonction AUTO FILL IN, positionnez le sélecteur AUTO FILL IN sur MANUAL.

Fonction de VARIATION

Le TR-808 peut exécuter deux figures rythmiques différentes pour chacun des 16 boutons STEP. Ce sont les MODES A et B qui sont enclenchés par les deux commutateurs BASIC VARIATION et I/F VARIATION. Nous n'avons jusqu'à présent travaillé qu'en MODE A. La fonction de variation est utilisée pour exécuter alternativement deux mesures ou pour choisir l'une ou l'autre mesure dans la mémoire. Son positionnement n'est pas mémorisé lors de la composition des parties rythmiques.

Fiates passer le commutateur BASIC VARIATION du mode A au mode B. Vous constaterez que le LED sous le commutateur indique la position prise et le mode qui sera exécuté en premier lieu. Le bouton BASIC VARIATION étant au N°3, enclenchez le mode B de ce rythme en appuyant sur le bouton START/STOP. Vous remarquerez que celui-ci est légèrement différent du mode A. Revenez sur A et comparez. Lorsque le commutateur BASIC VARIATION est soit sur A, soit sur B, c'est uniquement le mode choisi qui sera exécuté.

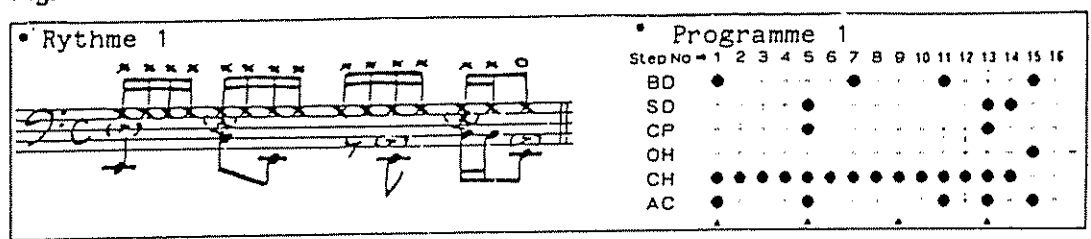
Par contre, lorsqu'il est en position AB, le TR-808 exécutera alternativement les modes A et B, en commençant toujours par le mode A. Cette position est généralement utilisée pour programmer des rythmes qui couvrent deux mesures avant d'être répétés, une pratique fréquente en musique Rock.

Si la BASIC VARIATION que vous avez sélectionnée est précédée par une INTRO, et en position AB, la séquence sera: INTRO, Mode A, Mode B. Quel que soit le moment du rythme en cours où vous commutez la position VARIATION, la nouvelle variation se produira sur le premier temps de la mesure suivante. Lorsque l'on passe de la variation A à la variation AB, la séquence est: A, B, A,B de façon continue. De même, si l'on passe de B à AB, la séquence continue est: B, A, B, A, etc...

Le commutateur I/F VARIATION fonctionne de manière identique au commutateur BASIC VARIATION mais il ne dispose pas d'une position AB puisque les INTROs et FILL INs ne comportent normalement qu'une mesure à la fois. Comme pour la BASIC VARIATION, la position du Mode A ou B est indiquée par des LEDs au-dessus du bouton START/STOP.

Comme nous l'avons déjà signalé plus haut, votre TR-808 vous permet non seulement de reproduire des rythmes, mais également de les écrire. Et comme ces rythmes que vous écrivez, vous pouvez aussi les mettre dans la mémoire de l'appareil, nous appellerons ce processus: Programmation. Nous allons maintenant programmer le rythme écrit à la Figure 2.

Fig. 2



Arrêtez le rythme en cours et positionnez le sélecteur MODE à PATTERN CLEAR. Le LED du BASIC RHYTHM choisi s'arrêtera de clignoter. Appuyez sur le BASIC RHYTHM N°1 et positionnez la BASIC VARIATION sur A. Appuyez sur le bouton CLEAR (situé sous le sélecteur MODE pour effacer ce qui se trouve dans la mémoire. Lorsque le bouton CLEAR est enfoncé, il se peut que les LEDs de 1st PART, 2nd PART ou VARIATION s'allument ou clignotent, ce qui est tout à fait normal.

Le TR-808 programme les rythmes selon un processus de séquence par pas (STEP) qui divise chaque mesure (et chaque temps) en une série de pas ou fractions pour obtenir une programmation très précise. Pour programmer un rythme, il faut d'abord choisir une position PRE SCALE qui détermine au départ le nombre de pas que comprendra chaque temps (ou noire). Cette opération, ainsi que le processus 1st et 2nd PART seront décrits plus loin de façon détaillée. Positionnez le sélecteur MODE sur PATTERN WRITE (écriture de la figure rythmique): 1st PART. Appuyez sur le bouton START/STOP pour enclencher le rythme. Les LEDs vont alors clignoter séquentiellement mais vous n'entendrez pas de rythme puisque la mémoire a été libérée. Pendant que le rythme est en cours, positionnez le commutateur de sélection PRE SCALE sur "3" et appuyez sur le bouton CLEAR.

Programmation des Pas

Choisissez l'instrument à programmer au moyen du sélecteur INSTRUMENT/TRACK (situé près du sélecteur MODE). Il est en général plus facile de programmer un rythme en commençant par le BASS DRUM; positionnez le sélecteur sur BD. Sur le Programme 1, vous voyez que BD joue aux Steps 1, 7, 11 et 15: appuyez sur les boutons BASIC RHYTHM qui correspondent à ces N° de Steps. Comme c'est le cas pour de nombreux contrôles du TR-808, les boutons BASIC RHYTHM ont une double fonction: choisir les rythmes à exécuter, et programmer les rythmes eux-mêmes.

Vous devez maintenant entendre le son BD sur les pas ou Steps que vous avez sélectionnés. Si tel n'est pas le cas, retournez au début de cette section et répétez toutes les opérations. Lorsque vous entendez le son BD, placez le sélecteur INSTRUMENT/TRACK sur SD et programmez la caisse claire aux Steps 5, 13 et 14, comme indiqué au Programme 1. Continuez à programmer les autres instruments selon le Programme 1. La programmation est plus facile en TEMPO lent. Si vous commettez une erreur en appuyant sur le mauvais bouton, enfoncez-le à nouveau et le LED s'éteindra, indiquant son annulation.

Programmation avec le Bouton TAP
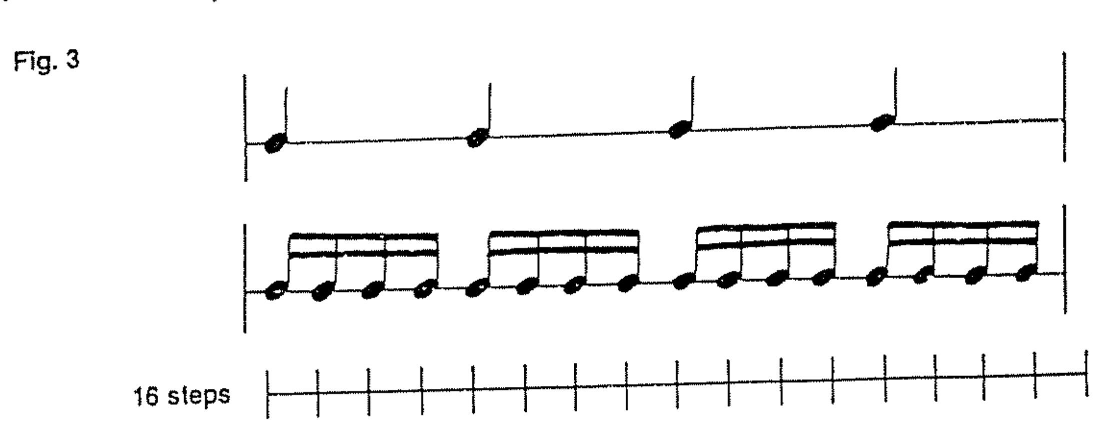
La programmation se fait en général au moyen de la méthode des pas ou Steps, mais il est également possible de programmer en temps réel par l'utilisation du TAP. Alors que le rythme que vous venez de programmer est en cours d'exécution, remettez le sélecteur INSTRUMENT/TRACK sur SD et annulez le son SD que vous avez programmé en appuyant sur les boutons 5, 13 et 14. Vous pouvez maintenant approreprogrammer la SD en appuyant sur le bouton TAP aux moments appropriés dans la mesure. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton TAP, un son SD est automatiquement programmé. Si ce son n'est pas synchronisé avec les autres, il peut être effacé comme avec la méthode de programmation par Steps. Il peut être plus facile d'utiliser la méthode TAP lorsque le rythme est relativement lent pour que la synchronisation soit plus aisée.

Vous venez de programmer votre premier rythme dans le TR-808. Ce rythme restera en mémoire lorsque vous arrêtez son exécution et placez le sélecteur MODE sur MANUAL PLAY; il peut être modifié en retournant au processus 1st PART. Appuyez sur le bouton START/STOP lorsque la programmation est terminée.

Steps et Programmation

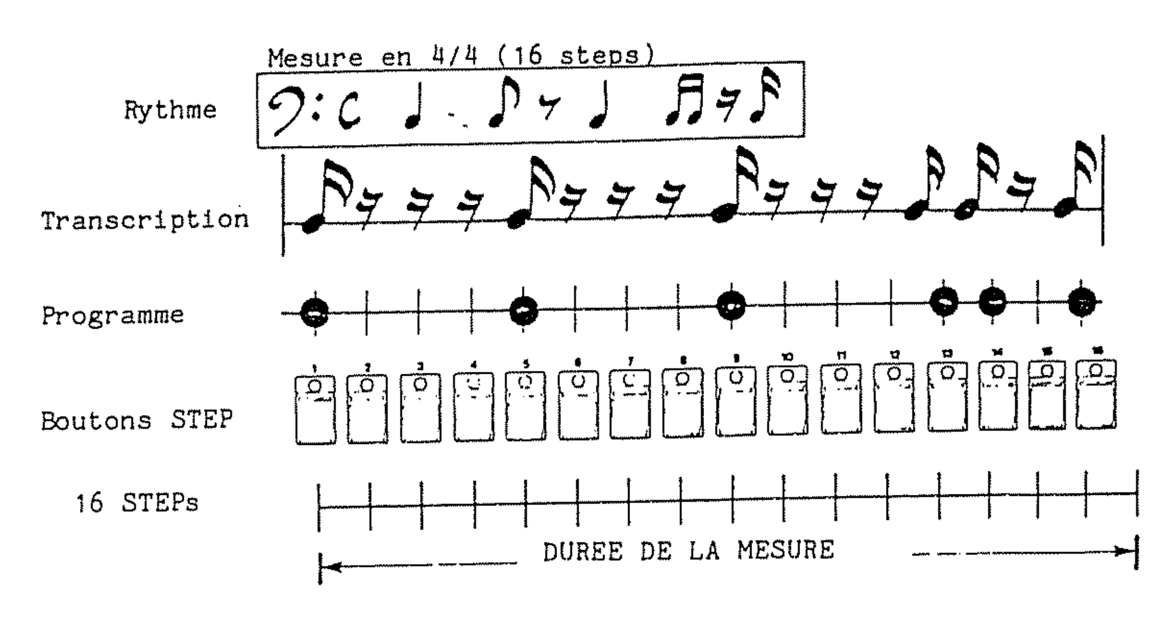
Avec le TR-808, chaque mesure est divisée en un certain nombre de parties que nous appelons Steps (ou Pas). Le rythme que vous venez de programmer utilise une mesure à 16 Steps, exécutée en 4/4. C'est pourquoi la mesure comportait 4 noires, chaque noire comportant 4 doubles croches, et chaque double croche correspondant à un Step. Pour chaque Step du Programme 1, chaque instrument dispose donc soit d'une double croche, soit d'¼ de soupir. (Ce dernier est automatiquement ajouté si vous ne programmez rien à cet endroit).

Fig. 3



Le programme constitue une transcription de la partie rythmique écrite en utilisant un système qui indique le nombre minimum de notes et de soupirs. Ce système n'est toutefois pas parfaitement correct musicalement: en effet, lorsque l'on transcrit une noire dans le programme, elle est représentée comme une double croche, suivie de trois ¼ de soupirs. Ceci est également valable pour les rondes, blanches et croches.

Fig. 4



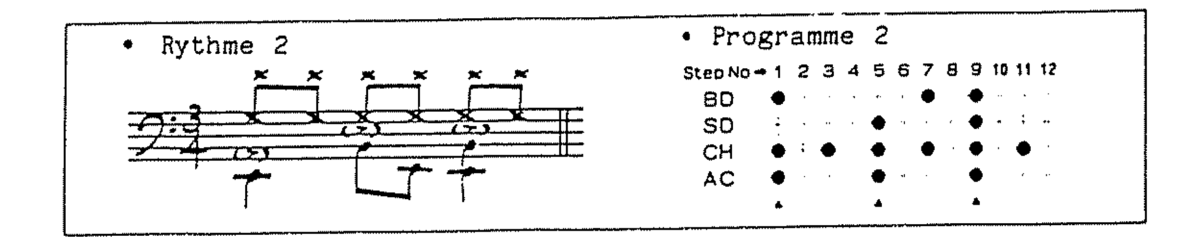
Les boutons STEP suivent l'ordre séquentiel de la figure rythmique. Ceci signifie que pour le Rythme 1, le bouton N°1 indique le début de la mesure et le bouton N°16 représente la fin de la mesure. Lorsque le LED du Step 16 s'allume, une mesure a été jouée.

Choix des PRE SCALEs

Les notes sur le panneau au-dessus des boutons STEPs indiquent l'échelle préétablie (ou PRE SCALE) montrant le nombre de Pas ou STEPS pour chaque temps. Différentes PRE SCALES sont choisies pour des rythmes différents pour que tous les rythmes soient synchronisés entre eux lorsque vous passez d'un rythme à l'autre comme vous l'avez fait dans la première section. Il se peut que certains des rythmes que vous écrivez exigent une division en triples croches, alors que d'autres ne demandent que des Steps en doubles croches. En choisissant la PRE SCALE adéquate pour le rythme, les rythmes pourront être reproduits en mesure par rapport l'un à l'autre.

La PRE SCALE choisie doit toujours correspondre à la division minimum du temps qui doit être utilisé dans la figure rythmique. Nous allons maintenant programmer un rythme en 3/4; il utilise une mesure à 12 Steps et la Pre Scale N° 3.

Fig. 5



Arrêtez le rythme et positionnez le sélecteur MODE sur PATTERN CLEAR. Appuyez sur le bouton BASIC RHYTHM N°1 pour pouvoir programmer dans cette position. Le LED de cette touche doit s'allumer mais ne clignote pas. Assurez-vous que le commutateur BASIC VARIATION est sur A et appuyez sur le bouton CLEAR pour effacer la mémoire. Positionnez le sélecteur MODE sur PATTERN WRITE 1st PART et appuyez sur le bouton START/STOP. Placez le commutateur de sélection PRE SCALE sur le N°3. Enfoncez le bouton CLEAR et gardez-le dans cette position. En maintenant cette touche enfoncée, appuyez sur le STEP N°12 et libérez ensuite le bouton CLEAR. Vous venez de sélectionner une figure à 12 Steps utilisant la PRE SCALE N°3.

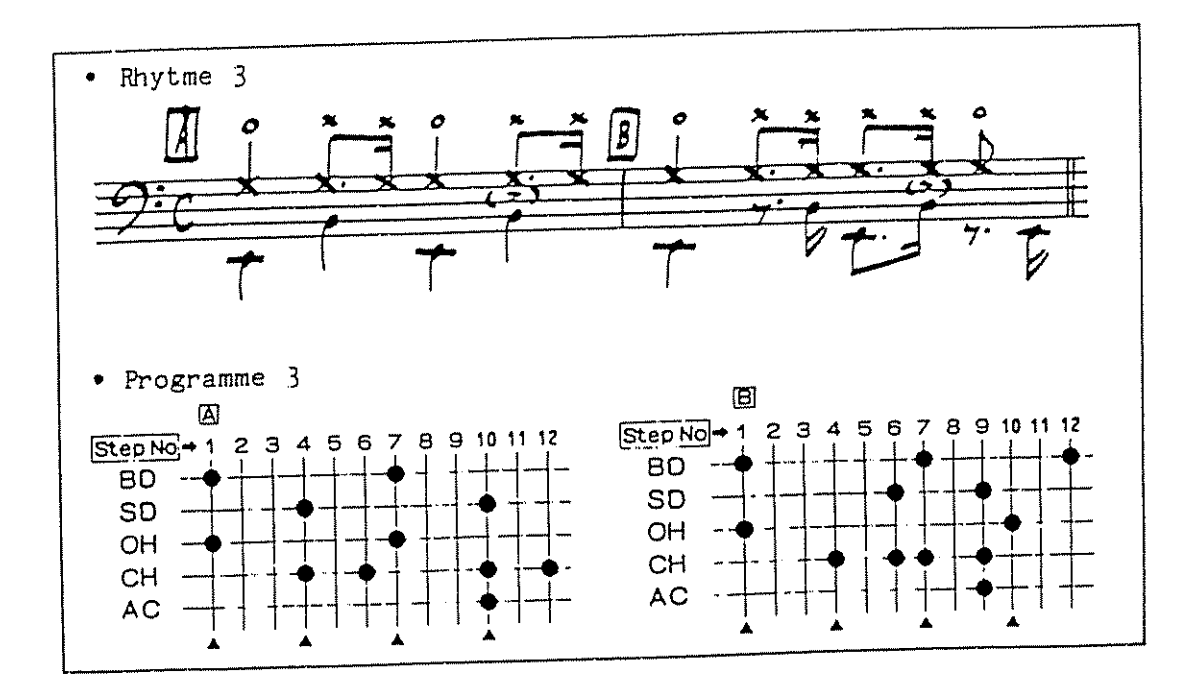
Au moyen du sélecteur INSTRUMENT/TRACK, choisissez les sons dont vous avez besoin pour programmer le Programme 2 de la Figure 5. Programmez ce rythme comme vous l'avez fait pour le Programme 1. La programmation est exécutée exactement de la même manière dans les positions BASIC RHYTHM et INTRO/FILL IN.

Programmation la Variation A et B

La programmation des modes A et B se fait de la même manière, la seule différence résidant dans la position du commutateur BASIC VARIATION ou I/F VARIATION lors de la programmation. Nous allons maintenant programmer une figure rythmique de deux mesures dans la position BASIC RHYTHM N°1.

Arrêtez le rythme et positionnez le sélecteur MODE sur PATTERN CLEAR. Assurez-vous que vous êtes en BASIC RHYTHM N°1 et placez le commutateur BASIC VARIATION sur AB. Appuyez sur le bouton CLEAR. Positionnez le sélecteur MODE sur 1st PART PATTERN WRITE, enclenchez le rythme et placez le sélecteur PRE SCALE sur 1. Tout en appuyant sur le bouton CLEAR, enfoncez la touche STEP N°12 comme vous l'avez fait auparavant. Placez le commutateur BASIC VARIATION sur A et programmez uniquement la partie A du rythme suivant. Lorsque ceci est fait, placez le commutateur BASIC VARIATION sur B et programmez de la même façon. Appuyez sur le bouton START/STOP lorsque la programmation est terminée.

Fig. 6



A la reproduction en mode AB VARIATION, les mesures A et B seront entendues alternativement. Lorsque la position AB est celle choisie pendant l'opération d'effacement (CLEAR), les mémoires A et B seront effacées en même temps. Il est également possible de programmer tout en étant en Mode AB mais il faut se rappeler que le rythme passera toujours d'un mode à l'autre. Ceci peut être souhaitable, particulièrement lors de la programmation selon la méthode TAP.

La PRE SCALE et le nombre de Steps pour un mode seront toujours les mêmes pour l'autre mode: ainsi, si le mode A comporte une PRE SCALE à 12 Steps, le mode B sera composé de la même façon, et vice versa.

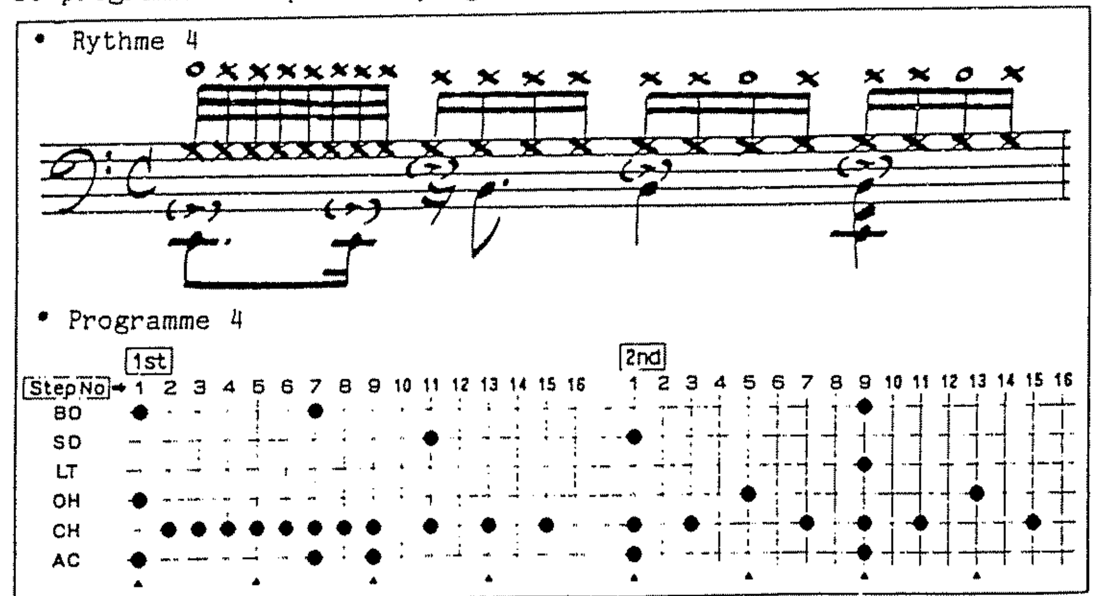
Programmation de 1st et 2nd PART

La programmation exécutée jusqu'à présent n'utilisait que la première partie (1st part) de chaque mode de mémoire A et B. La seconde partie est normalement utilisée pour les rythmes qui demandent plus de 16 pas lors de la programmation. Il peut s'agir de triples croches, utilisées avec la PRE SCALE N°4, pour compléter une mesure 4/4 ou de rythmes plus complexes (5/4, 7/8, etc...) qui requièrent plus de 16 steps pour être programmés en doubles croches. Chacune des sections 1st et 2nd PART contient 16 Steps.

Nous allons maintenant programmer la figure rythmique suivante qui utilise les 1st et 2nd PARTs. Arrêtez le rythme et placez le sélecteur MODE sur PATTERN CLEAR. Appuyez sur BASIC RHYTHM N°1, positionnez le commutateur BASIC VARIATION sur A et appuyez sur le bouton CLEAR. Placez le sélecteur MODE sur 1st PART PATTERN WRITE et enclenchez le rythme. Mettez le sélecteur PRE SCALE sur 4, et appuyez sur le bouton CLEAR. Positionnez le sélecteur MODE sur 2nd PART PATTERN WRITE. A ce stade, les LEDs de chaque STEP de 1 à 16 vont s'éteindre. Tout en maintenant le bouton CLEAR enfoncé, appuyez sur la touche STEP N°16 (qui en fait représente le STEP N°32 puisque vous êtes en 2nd PART).

Vous venez d'établir une figure de 32 Steps et le clignotement séquentiel des LEDs doit passer de la 1st PART à la 2nd PART. Si le sélecteur MODE est sur 2nd PART, seule la séquence des Pas de cette seconde partie sera indiquée par les LEDs. Si le sélecteur MODE est sur 1st PART, seule la séquence des Pas de la première partie sera indiquée par les LEDs. Positionnez le sélecteur MODE sur 1st PART, et programmez d'après le programme suivant:

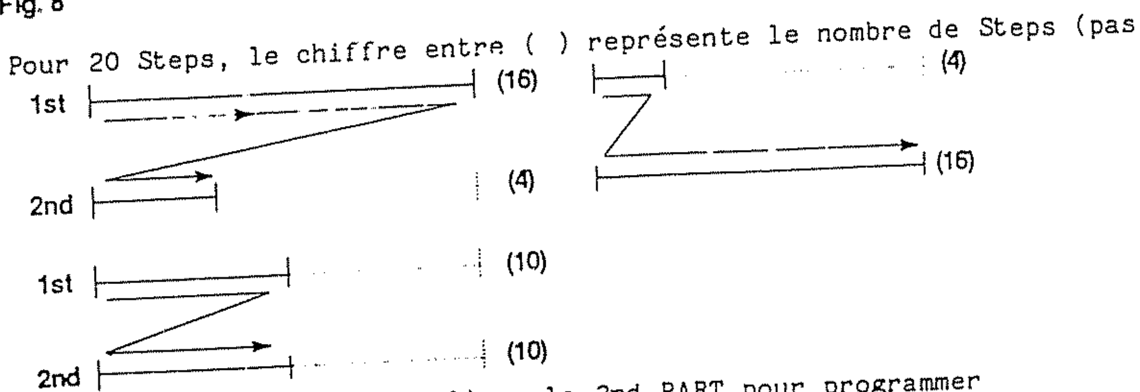
FIGURE 7



Lorsque vous avez terminé, placez le sélecteur MODE sur 2nd PART, et programmez de la même façon d'après la 2ème partie du programme. Appuyez sur le bouton START/STOP lorsque la programmation est terminée.

Comme nous l'avons déjà signalé, la fonction 2nd PART est utilisée pour programmer une mesure requérant plus de 16 Steps. Par l'opération d'effacement (bouton CLEAR), la 1ère et la 2ème partie sont effacées. A ce stade, la 1st PART est positionnée pour 16 Steps, et la 2nd PART est à 0 Steps. Il est dès lors nécessaire, pour utiliser la 2ème partie, de déterminer le nombre de Steps pour celle-ci. Le nombre de Steps pour la 1st et la 2nd PART ne doit pas être la même (à la différence des modes A et B qui sont toujours identiques).

Fig. 8



Il est également possible d'utiliser la 2nd PART pour programmer deux mesures différentes (comme vous l'avez déjà fait en Modes A et B), mais il faut vous assurez que leur tempo correspond aux tempos des autres mesures programmées dans la mémoire. La meilleure façon d'y parvenir est de programmer les autres BASIC RHYTHMs de la même manière. A la différence de la fonction AB, la programmation de mesures différentes dans la 1ère et la 2ème partie donne toujours, à la reproduction, une alternance 1st PART, 2nd PART, puisque ces deux parties ne peuvent être exécutées séparément.

Mémoire

Il est possible de programmer un total de 32 figures rythmiques différentes dans le TR-808 (16X2) et chacune de ces mémoires dispose d'une 1st et 2nd PART qui peuvent être utilisées pour obtenir un plus grand nombre encore de figures rythmiques.

L'appareil est équipé d'une batterie auxiliaire évitant l'effacement de la mémoire lorsque l'alimentation est déconnectée. Lorsque l'appareil est éteint, le système de protection est automatiquement enclenché.

Il est nécessaire de remplacer les piles une fois par an pour empêcher tout effacement ou altération de la mémoire. Lorsque vous changer les piles, assurez-vous que le TR-808 est branché et que l'alimentation est allumée.

Nous avons jusqu'à présent utilisé un grand nombre des contrôles de fonctions du TR-808 pour produire des résultats créatifs et intéressants, mais ce qui distingue tout à fait le TR-808 des autres appareils, c'est sa capacité d'enregistrer une composition entière de percussion (que nous appelons "la Partie de Percussion").

Une partie de percussion est composée en temps réel, et de manière très similaire à la programmation des figures rythmiques, en utilisant les boutons STEP pour passer d'un programme à un autre. Nous allons programmer une brève partie de percussion à partir de certains des rythmes qui sont maintenant en mémoire.

Le rythme étant arrêté, positionnez le sélecteur MODE sur COMPOSE. Un des LEDs des STEPs se mettra alors à clignoter. Vous allez maintenant découvrir la seconde fonction du sélecteur INSTRUMENT/TRACK. Ce contrôle est maintenant utilisé pour sélectionner celle des 12 mémoires disponibles qui sera utilisée pour votre partie de percussion (Rhythm Track). Placez ce contrôle sur le N°1, et votre composition commencera par cette mémoire.

Positionnez le sélecteur INSTRUMENT/TRACK sur 1 et appuyez sur le bouton CLEAR. Cette opération libère cette mémoire pour que vous puissiez y composer. Commencez votre partie de percussion avec l'INTRO/FILL IN N°1 et utilisez ensuite l'un de vos BASIC RHYTHMs pour le rythme principal du morceau. Assurez-vous que les deux commutateurs VARIATION sont en position A (nous vous en donnerons la raison plus loin).

Appuyez sur le bouton START/STOP pour commencer à composer. Lorsque ce bouton est enfoncé en MODE COMPOSE, chaque changement de figure rythmique seramise en mémoire (jusqu'à 768 mesures). Pour l'instant, continuez l'exécution du rythme pendant 16 mesures, en changeant de figures rythmiques en passant à un autre BASIC RHYTHM, ou en arrêtant la fonction de composition par l'enfoncement de START/STOP.

Lorsque le bouton START/STOP est enfoncé, le son de la figure rythmique est coupé, mais l'ensemble de ce rythme est cependant mémorisé. Si vous appuyez sur le bouton START/STOP avant le début de la 16ème mesure ou après que la 16ème mesure ait été jouée, c'est la mesure durant laquelle vous avez appuyé sur ce bouton qui deviendra la dernière mesure de la composition. C'est pourquoi le moment exact où vous appuyez sur START/STOP est essentiel puisqu'il détermine la longueur de la composition.

Reproduction de la Partie de Percussion

Vous avez programmé une partie de percussion de 16 mesures dans le canal (TRACK) N°1 du TR-808. Pour entendre la composition, placez le sélecteur MODE sur PLAY et appuyez sur le bouton START/STOP. La partie de percussion sera exécutée et toutes les commutations que vous avez accomplies entre les BASIC RHYTHMs ou INTRO/FILL INs seront indiquées par les LEDs. A la fin de la composition, appuyez sur le bouton START/STOP. Si vous ne le faites pas, la partie sera répétée.

Mémoire

La fonction Rhythm Track,ou partie de percussion, gardera en mémoire le nombre exact et la séquence des figures rythmiques que vous avez sélectionnées, ainsi que le nombre de répétitions de chaque rythme.

Chacun des 12 canaux (TRACKs) peut mémoriser jusqu'à 64 mesures, et les mémoires peuvent être utilisées séparément ou toutes ensemble pour une composition comportant au maximum 768 mesures (12X64).

Le choix d'un canal ou d'une mémoire (TRACK 1 à 12) pour une longue composition revient simplement à sélectionner la partie avec laquelle la composition commencera. Il n'est pas nécessaire de commuter manuellement le canal suivant lorsque vous avez utilisé les 64 mesures de la mémoire de ce premier canal: cette opération est effectuée automatiquement.

Variation et Composition

Il est important de remarquer que la fonction VARIATION (BASIC VARIATION et I/F VARIATION) est uniquement une fonction du type "PLAY". Ceci signifie que lorsque vous composez des parties de percussion, le TR-808 ne mettra pas en mémoire la position des commutateurs de Variation. Lorsque vous composez une partie de percussion et que vous choisissez le BASIC RHYTHM N°5 alors que le commutateur de Variation est en position A, le TR-808 ne mémorisera que le fait qu'il s'agit du BASIC RHYTHM N°5.

Toute figure rythmique enregistrée dans une mémoire sera reproduite selon les positions de Variation en cours de reproduction. C'est pourquoi, lorsque vous jouez ou enregistrez une longue composition, requérant les 32 mémoires, il peut être préférable de commencer le morceau en utilisant uniquement les rythmes du Mode A, et, au milieu de la composition, de passer à l'utilisation exclusive des rythmes du Mode B pour ne devoir passer qu'une seule fois de A à B au cours de la reproduction.

Modification de la Partie de Percussion

Il vous est possible de modifier la partie de percussion à partir d'un certain point de la composition pour que, si vous commettez une erreur, vous n'ayez pas à recomposer tout le morceau. Procédez de la manière suivante:

Positionnez le sélecteur MODE sur COMPOSE; Choisissez la mémoire à modifier et enclenchez le rythme, mais n'appuyez pas sur le bouton CLEAR. Lorsque la séquence atteint la mesure que vous voulez remplacer, passez à la figure rythmique que vous désirez utiliser. Vous ne pouvez cependant pas changer le nombre total des mesures de la composition lorsque vous apportez des modifications. La procédure pour effectuer la modification est exactement identique à la procédure utilisée pour la commutation entre figures rythmiques. En COMPOSE MODE, vous constaterez que vous pouvez utiliser le bouton TAP pour insérer des INTROs ou FILL INs; vous pouvez donc utiliser ces commutateurs comme vous l'avez fait pour les BASIC RHYTHMs.

Remarques à propos de la Composition

Si vous laissez un blanc en mémoire à la fin de la composition, il sera plus facile d'arrêter le TR-808 au moment voulu. Cette mesure "à vide" sera mémorisée exactement comme les autres figures rythmiques.

Comme en commutation normale de rythmes, lorsque vous passez d'un rythme à un autre sur le premier temps, la nouvelle figure rythmique sera exécutée sur le second temps. Ce n'est toutefois pas ce qui se trouvera dans la mémoire: lorsque la partie est reproduite, le nouveau rythme commencera au premier temps de la mesure et non sur le second temps, comme lors de la composition.

REMARQUES:

1. Lorsque vous êtes en mode de modification, le Fill In ou le Basic Rhythm programmés auparavant peuvent être remplacés en appuyant simplement sue le bouton du rythme Intro/Fill In désiré. C'est pourquoi, si une séquence rythmique comporte différentes figures Fill In, composez tout d'abord la partie de percussion sans utiliser de Fill Ins, et remplacer ensuite la figure rythmique de base par le Fill In que vous désirez ajouter durant la modification.

2. En cas de programmation d'une figure rythmique qui a deux PRE SCALEs différentes dans une mesure, cette figure rythmique peut être divisée en deux. Par exemple, dans le cas d'une mesure à 16 doubles croches et triolets, elle peut être composée en programmant une partie de 16 Steps et une partie de triolets arrangées indépendamment en deux figures rythmiques. Donc, lors de la composition, composez ces deux figures rythmiques comme une mesure.

3. Une figure Fill In qui est plus courte qu'une noire ne peut être programmée en INTRO/FILL IN. Mais cette figure est disponible si vous utilisez une figure BASIC RHYTHM.

	PROGRAMMATION DE BASE	PROGRAMMATION BASIC VARIATION AB	PROGRAMMATION DES 1st et 2nd PARTs
1	Arrêtez le rythme avec le bouton START/STOP. Placez le sélecteur MODE sur PATTERN CLEAR.	★	★
2	Choisissez le Mode A ou B (VARIATION) et créez une figure avec les boutons STEP et commutateurs VARIATION.	Placez le commutateur BASIC VARIATION sur AB.	★
3	Appuyez sur le bouton CLEAR.	★	★
4	Placez le sélecteur MODE sur PATTERN WRITE 1st PART.	★	★
5	Appuyez sur le bouton START/STOP.	★	★
6	Choisissez la PRE SCALE.	★	★
7	Appuyez sur le bouton CLEAR.	★	★
8	Tout en appuyant sur le bouton CLEAR, enfoncez les touches des Steps.	★ 8-2) Placez le commutateur BASIC VARIATION sur A.	★ 8-2) Placez le sélecteur MODE sur WRITE et répétez l'opération 8)-1 8-3) Placez le sélecteur MODE sur 1st PART PATTERN WRITE.
9	Choisissez l'instrument au moyen du sélecteur INSTRUMENT/TRACK.	★	★
10	Appuyez sur les Steps à programmer.	★ 10-2) Placez le commutateur BASIC VARIATION sur B et répétez l'op. 10)-1	★ 10-2) Placez le sélecteur MODE sur PATTERN WRITE et répétez l'opération 10)-1
11	Programmez les autres instruments et l'ACCENT en répétant les opérations 9) et 10).	Programmez les autres instruments et l'ACCENT en répétant les opérations 8)-2 à 10)-2.	Programmez les autres instruments et l'ACCENT en répétant les opérations 8)-3 à 10)-2.
12	Appuyez sur le bouton START/STOP lorsque la programmation est finie.	★	★

* Le N°8 n'est pas nécessaire en cas de programmation à 16 Steps.

★ Suivre les instructions données dans la colonne "PROGRAMMATION DE BASE".

Play

1	Placez le sélecteur MODE sur MANUAL PLAY.
2	Choisissez la figure rythmique que vous voulez exécuter (combinaison des boutons BASIC RHYTHM et du commutateur BASIC VARIATION).
3	Appuyez sur le bouton START/STOP.

Intro

1	Choisissez le rythme pour l'introduction avec la combinaison des boutons INTRO/FILL IN et du commutateur I/F VARIATION.
2	Appuyez sur le bouton TAP.
3	Appuyez sur le bouton START/STOP.

Fill In (MANUAL)

1	Choisissez le rythme inséré dans le BASIC RHYTHM avec la combinaison des boutons INTRO/FILL IN et du commutateur I/F VARIATION.
2	Appuyez sur le bouton TAP à l'endroit du rythme de base où vous désirez ajouter le fill in.

Fill In (AUTOMATIC)

1	Choisissez le rythme inséré dans le BASIC RHYTHM avec la combinaison des boutons INTRO/FILL IN et du commutateur I/F VARIATION.
2	Choisissez le passage du fill in avec le sélecteur AUTO FILL IN.
3	Appuyez sur le bouton START/STOP.

Compose

1	Placez le sélecteur MODE sur COMPOSE RHYTHM TRACK.
2	Choisissez le canal avec le sélecteur INSTRUMENT/TRACK.
3	Appuyez sur le bouton CLEAR.
4	Ajustez les boutons STEPs et les commutateurs VARIATION.
5	Appuyez sur le bouton START/STOP.
6	A le dernière mesure de la composition, appuyez sur le bouton START/STOP.

Track Play

1	Placez le sélecteur MODE sur PLAY RHYTHM TRACK.
2	Choisissez le canal avec le sélecteur INSTRUMENT/TRACK.
3	Positionnez le commutateur VARIATION.
4	Appuyez sur le bouton START/STOP.

Nombre de Rythmes en Mémoire	BASIC RHYTHM A/AB/B : 12 (rythmes de base) INTRO/FILL IN A/B: 4 (introductions/rythmes intermédiaires) Nombre de Steps (pas) 1 mesure: 1 - 32 Steps RHYTHM TRACK (mémoire ou canal pour parties de percussion): 64 mesures, 12 canaux (768 mesures)
Instruments et Contrôles	BASS DRUM (BD) [grosse caisse]: LEVEL (niveau), TONE (tonalité), DECAY (amortissement) SNARE DRUM (SD) [caisse claire]: LEVEL, TONE, SNAPPY (claquement) LOW CONGA (LC) [tumba basse]: LOW TOM (LT) [tom basse]: LEVEL, TUNING (accord) MID CONGA (MC) [tumba medium]: MID TOM (MT) [tom medium]: LEVEL, TUNING HI CONGA (HC) [tumba aigu]: HI TOM (HT) [tom aigu]: LEVEL, TUNING CLAVES (CL): RIM SHOT (RS): LEVEL MARACAS (MA): HAND CLAP (CP) [battements de mains]: LEVEL COW BELL (CB) [cloche]: LEVEL CYMBAL (CY) [cymbale]:LEVEL, TONE, DECAY OPEN HI HAT (OH) [charleston auvert]: LEVEL, DECAY CLOSED HI HAT (CH) [charleston fermé]: LEVEL ACCENT (AC) [accentuation]: LEVEL
Commutateurs, Touches et Boutons de Contrôle	Sélecteur MODE: PATTERN WRITE (écriture des figures), 1st PART, 2nd PART (1ère et 2ème partie), MANUAL PLAY (exécution manuelle), RHYTHM TRACK-PLAY (exécution de parties rythmiques), COMPOSE (composition), PATTERN CLEAR (effacement de mémoire) Sélecteur INSTRUMENT/TRACK (instrument/canal): INSTRUMENT -SELECT (sélection de l'instrument), RHYTHM TRACK 1-12 (partie de percussion) Contrôle de TEMPO (4M=40-300) Contrôle FINE (de précision) Sélecteur AUTO FILL IN (rythme intermédiaire automatique): MANUAL (manuel), 16, 12, 8, 4, 2 Bouton BASIC RHYTHM: 1-12 Bouton INTRO/FILL IN: 1-4 Bouton START/STOP (marche/arrêt) Bouton TAP: TAP, INTRO SET (préparation intro), FILL IN TRIGGER (déclenchement Fill In) Sélecteur PRE SCALE (échelle préétablie): 1,2.3,4. Contrôle LEVEL: 11: tous les instruments ACCENT LEVEL Contrôle TONE : 3: BD, SD, CY MASTER VOLUME (volume général): commutateur POWER ON/OFF (alimentation allumée/éteinte) Bouton CLEAR (effacement): PATTERN CLEAR (figure effacée), TRACK CLEAR (canal libéré), PRE SCALE, STEP NUMBER Bouton STEP (pas): 1-16 Commutateur BASIC VARIATION (variation de base): A,AB,B,indicateur A,B Commutateur I/F VARIATION: A,B Contrôle TUNING: 3: LC=LT,MC=MT,HC=HT Contrôle DECAY: 3: BD,CY,OH Contrôle SNAPPY: 1: SD Sélecteur VOICE (voix): 5: LC-LT,MC-MT,HC-HT, CL-RS, MA-CP

Prises Jacks de Connexion	MASTER OUT (sortie générale) HI: 6V P-/1k LO: 0.6V P-P/3k (LEVEL:marque rouge normalisée, AC LEVEL: max) MULTI OUT: BD. SD, LC (LT), MC (MT), HC (HT), CL (RS), MA (CP), CB, CY, OH, CH. TRIGGER OUT (sortie de déclenchement): CB, CP (MA), AC, (+15V, impulsion 20ms) PEDAL SW (prises pédales): START/STOP (DP-2) INTRO/FILL IN (DP-2) SYNC In/Out (entrée/sortie synchronisation): Prise DIN (pour CSQ-600) (1:START/STOP, 2:GND, 3:CLOCK [horloge]) Sélecteur INPUT/OUTPUT
Puissance Consommée	8 W
Dimensions:	508 (L) x 305 (l) x 105 (h) mm
Poids Net:	5 kg



MODE D'EMPLOI

BOITE de RYTHMES TR 808

1/ - PERFORMANCES

Votre Boite de Rythmes "ROLAND TR 808" vous permet de mémoriser :

- 24 rythmes différents pouvant contenir de 2 à 32 pas distincts
- 8 mesures d'introduction ou de variation pouvant également contenir de 2 à 32 pas distincts
- 12 compositions de 2 à 64 de ces rythmes et variations

2/ - LEXIQUE

Pour la commodité de compréhension, nous utiliserons, désormais, les abréviations suivantes :

Boutons et commandes

St/St	: Start/Stop
B.V.S	: Basic Variation switch
M.S	: Measure Selector
M.K	: Mode Knob
Cl B	: Clear Button
S K	: Selector Knob

Terminologie

R.E	: Rythme élémentaire

3/ - LECTURE

Nous vous proposons, pour vous familiariser avec votre T R 808, de lire ce qui a été programmé en usine -

(A) - Lecture en "Manual Play"

a) Placer le Bouton "Mode Knob" sur la position "Manual Play", cela permet l'audition des R.E. (voir lexique)
b) Placer le Bouton "Measure Selector" sur Manual
c) Choisir l'une des touches 1 à 12. Pour cela, appuyer sur la touche voulue et constater le clignotement du voyant correspondant
d) Appuyer sur le bouton "St/St" (voir lexique) et écouter le rythme. Vous pouvez en modifier la vitesse par le bouton "Tempo Knob", et l'affiner avec le bouton "Fine knob".
e) Constater qu'avec le levier "B.V.S" (voir lexique), vous entendez selon sa position 2 rythmes différents , A ou B, ou en position AB, la succession alternée de ces 2 rythmes.

NOTE - On peut donc obtenir grâce au 12 touches (de 1 à 12) et aux 2 variations de BVS (A ou B) les 24 rythmes annoncés au 1er chapitre.

(B) - Introduction et variation

Les touches 13 à 16 permettent d'insérer les variations -



.../...

102, av. Jean-Jaurès / 69007 Lyon / Tél. : (78) 58.54.60
41, rue Charles Fourier / 94400 Vitry sur Seine / Tél. : (1) 680.86.62
musikengro une société du Guillard Groupe

a) manuellement, en appuyant une fois sur le bouton "Tap"
b) automatiquement, toutes les 2 - 4 - 8 - 12 ou 16 mesures, selon la position de "M S" (voir lexique)
c) Pour commencer par une intro, choisir celle que l'on désire (13 à 16), appuyer sur "Tap" et constater le clignotement de l'ampoule de l'intro choisie, puis appuyer sur St/St.

NOTE - Comme pour les R.E, les variations sont doublées par la clef "I/F variation switch" qui peut être en A ou B.

(C) - Lecture en "Play"

Ce mode permet de faire défiler l'une des douze compositions (voir chapitre 1) :

a) Placer le bouton "M K" (voir lexique) sur la position "Play" (écrit en rouge)
b) Choisir avec le bouton "S.K" (voir lexique) l'une des 12 compositions programmées en usine
c) Appuyer sur "St/St"

NOTE - Toutes les variations sont encore possibles et l'on entendra celles qui sont affichées sur les clefs "BVS" et "I/F variation switch".

4/ - ENREGISTREMENT

(A) - Cas où le rythme comporte 16 pas au plus (1st part)

a) placer le commutateur "M.K." sur "pattern clear" (jaune)
b) choisir, en appuyant dessus, l'une des 16 touches-mémoire (de 1 à 12 pour les R.E, de 13 à 16 pour les variations), ainsi que les clefs "BVS" et "I/F variation switch"
c) appuyer sur le bouton "Cl.B" (voir lexique); ceci a pour effet d'effacer tout ce qui était dans la mémoire choisie en b)
d) Placer le commutateur "MK" en "1st part " (jaune)
e) appuyer sur "St/St",
f) sélectionner le "Préscale" choisi; voir plus loin la signification
g) Appuyer sur "Cl.B" pour prendre en mémoire le "préscale" et sans relâcher "Cl.B", appuyer sur la touche correspondant au nombre de cases désirées. Si l'on n'appuie sur aucune touche, on a obligatoirement 16 cases mémoires. Constater que les voyants s'allument les uns à la suite des autres sur le nombre de cases choisi
h) Choisir l'instrument que l'on désire programmer en premier. Pour cela, agir sur le bouton "S.K" . On remarque que l'on peut régler séparément le volume de chaque instrument et pour certains leur timbre.
i) Deux modes d'enregistrements sont alors possibles :

- soit en appuyant sur les touches correspondant aux cases où l'on désire entendre l'instrument - le voyant s'allume alors -
- soit en appuyant sur le bouton "Tap" au bon moment

Si l'on désire effacer une case, il suffit de réappuyer sur la touche correspondante, le voyant doit alors s'éteindre
j) Procéder de même pour les autres instruments et l'accent
k) Placer alors "M.K" sur "manual Play" afin de relire

(B) Cas où le rythme nécessite plus de 16 cases -

a) Recommencer les différentes étapes de 4 (A) de ce mode d'emploi
b) Passer le bouton "M.K" en "2nd Part"
c) Choisir le Préscale définitif puisque le précédent sera effacé plus loin
d) Appuyer sur "Cl.B" et sur la touche correspondant au nombre de cases supplémentaires désirées. On observe alors l'alternance de l'allumage des voyants "1st Part" et "2nd Part"
e) Enregistrer alors les instruments comme précédemment.

.../...

NOTES IMPORTANTES -

* l'utilité du pré-scale est d'avoir une programmation du tempo afin d'éviter pour des rythmes aux tempos très différents d'avoir à retoucher le bouton "Tempo knob" -

Par exemple, une mesure en 2/4 sera enregistrée en pré-scale 4 alors qu'une mesure en 4/4 sera enregistrée en pré-scale 3

Ordre de tempo décroissant : 4 - 2 - 3 - 1

* La "2nd part" ne peut jamais être jouée isolément, contrairement aux variations : Il importe donc de choisir la même position du "BVS" en "1st Part" et "2nd Part"

* Il faut bien noter que si chaque touche mémoire est doublée par les 2 positions du "BVS", par contre on ne peut pas enregistrer des nombres de cases différents, selon que l'on est en A ou B du "BVS" pour une même touche mémoire. Le deuxième enregistrement sera le seul pris en compte. Si le 1° était plus long, il aura une partie effacée, s'il était plus court, il y aura des cases muettes.

(C) Enregistrement des Compositions

Nous allons maintenant voir comment l'on peut enregistrer une composition des différents R.E.

a) Placer le bouton "M.K" sur compose
b) Choisir avec le bouton "S.K" l'une des 12 mémoires de composition
c) Appuyer sur le "Cl.B" (pour effacer la composition précédente)
d) Appuyer sur la touche rythme par laquelle on veut commencer la composition. Si l'on désire commencer par une intro, appuyer sur la touche intro voulue puis sur "Tap" afin de faire clignoter la touche intro.
e) Appuyer sur "St/St"
f) On voit alors défiler l'allumage des touches de 1 à 16. A chaque vague, la mémoire prend en charge la touche qui clignote quand elle la croise.
   Pour que la vague suivante prenne en charge un autre rythme, il faut appuyer sur la touche rythme correspondante après que le précédent croisement se soit effectué, mais avant que l'on atteigne la case 16.

Exemple :

Si l'on veut faire comme composition la succession suivante : 16 - 5 - 4 - 4 - fin, procéder comme suit :

- Placer "M.K" sur "compose"
- Placer "S.K" sur la mémoire voulue
- Appuyer sur "Cl.B"
- Appuyer sur 16
- Appuyer sur "Tap" : constater que 16 clignote
- Appuyer sur 5
- Appuyer sur "St/St" : la première vague croise 16 et le prend en compte - la deuxième vague croise 5 et le prend en charge.

Après avoir croisé 5 et avant d'avoir croisé 16, on appuie sur 4 pour que la 3° vague prenne 4 en charge. La 3° vague prend alors 4 en charge, puis, sans appuyer nulle part, la 4° vague prend 4 en charge et après l'avoir croisé on appuie sur "St/St" afin de terminer la programmation. Pour relire le programme passer en Play (rouge) et appuyer sur "St/St" .

5/ - DESCRIPTIF GENERAL -

- Grâce à la technologie à micro computer de cet appareil, certains boutons ont plusieurs fonctions distinctes - Exemple : "M.K", "S.K", "Cl.B" et chaque touche mémoire et "Tap"

..../....

- Certains instruments sont doublés, c'est à dire que, pour la même position du bouton "S.K", on dispose de 2 sonorités différentes : ex. Maracas Hand-Claps
- On dispose à l'arrière d'une sortie par instrument le substituant à la sortie générale
- On dispose de sorties de déclenchement (Trigger out) programmables qui sont en parallèle sur les impulsions de commande de C B (cow-bell) C P (Hand Claps) et A C (Accent)
- On dispose encore de la possibilité de commander au pied, par pédale fugitive, l'arrêt/départ du rythme (Jack Start/Stop) ou des variations (Fill-in)
- la Sortie DIN "Sync" ne s'utilise qu'avec un séquencer CSQ 600 ou MC 4, ou un synthétiseur J P 8

REMARQUES TRES IMPORTANTES

- Lorsque l'on arrête ou que l'on allume l'appareil, il est INDISPENSABLE que le commutateur "M K" soit en position PLAY. Sinon, il y a des risques d'effacement

- Il est bon de changer les piles internes une fois l'an.